

## REGLUGERÐ

### um þvingunaraðgerðir varðandi Írak.

#### 1. gr.

##### *Almenn ákvæði.*

Reglugerð þessi er sett til þess að framfylgja:

- a) ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna, sem eru settar á grundvelli 41. gr. VII. kafla stofnskrár Sameinuðu þjóðanna,
- b) ákvörðunum framkvæmdanefnda þess um þvingunaraðgerðir og/eða
- c) ákvæðum um þvingunaraðgerðir sem íslensk stjórnvöld hafa ákveðið að framfylgja á grundvelli yfirlýsingar ríkisstjórna aðildarríkja Evrópusambandsins og Fríverslunarsamtaka Evrópu um pólitísk skoðanaskipti, sem er hluti samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, sbr. lög nr. 2/1993, eftir því sem við á.

Í þeim gerðum sem vitnað er til í 2. gr., og öðrum ákvæðum reglugerðar þessarar, kemur fram um hvaða ályktanir öryggisráðsins og framkvæmdanefnda þess eða ályktanir Evrópusambandsins er að ræða, hverjar þær þvingunaraðgerðir eru sem koma eiga til framkvæmda og gegn hverjum þær beinast, sbr. 2. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

#### 2. gr.

##### *Þvingunaraðgerðir.*

Eftirfarandi gerðir Evrópusambandsins um þvingunaraðgerðir skulu öðlast gildi hér á landi með þeirri aðlögun sem getið er um í 3. gr.:

1. Sameiginleg afstaða ráðsins 2003/495/SSUÖ frá 7. júlí 2003 um Írak og niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 96/741/SSUÖ og 2002/599/SSUÖ, fylgiskjal 1.
  - 1.1 Sameiginleg afstaða ráðsins 2003/735/SSUÖ frá 13. október 2003 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak, fylgiskjal 2.
  - 1.2 Sameiginleg afstaða ráðsins 2004/553/SSUÖ frá 19. júlí 2004 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak, fylgiskjal 3.
  - 1.3 Sameiginleg afstaða ráðsins 2008/186/SSUÖ frá 3. mars 2008 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak, fylgiskjal 4.
  - 1.4 Ákvörðun ráðsins 2011/100/SSUÖ frá 14. febrúar 2011 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak, fylgiskjal 5.
  - 1.5 Ákvörðun ráðsins 2012/812/SSUÖ frá 20. desember 2012 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak, fylgiskjal 6.
  - 1.6 Ákvörðun ráðsins 2014/484/SSUÖ frá 22. júlí 2014 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak, fylgiskjal 7.
2. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96, fylgiskjal 8.
  - 2.1 Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1799/2003 frá 13. október 2003 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 9.
  - 2.2 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2119/2003 frá 2. desember 2003 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96, fylgiskjal 10.
  - 2.3 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 924/2004 frá 29. apríl 2004 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 11.
  - 2.4 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 979/2004 frá 14. maí 2004 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 12.

- 2.5 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1086/2004 frá 9. júní 2004 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 13.
- 2.6 Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1412/2004 frá 3. ágúst 2004 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 14.
- 2.7 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1087/2005 frá 8. júlí 2005 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 15.
- 2.8 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1286/2005 frá 3. ágúst 2005 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 16.
- 2.9 Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 785/2006 frá 23. maí 2006 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 17.
- 2.10 Reglugerð ráðsins (EB) nr. 195/2008 frá 3. mars 2008 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 18.
- 2.11 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 131/2011 frá 14. febrúar 2011 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak, fylgiskjal 19.
- 2.12 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 88/2012 frá 1. febrúar 2012 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak, fylgiskjal 20.
- 2.13 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 85/2013 frá 31. janúar 2013 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 21.
- 2.14 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 791/2014 frá 22. júlí 2014 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak, fylgiskjal 22.
3. Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3541/92 frá 7. desember 1992 um bann við því að uppfylla íraskar kröfur vegna samninga og viðskipta sem ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 661 (1990) og tengdar ályktanir taka til, fylgiskjal 23.

Viðaukar við framangreindar gerðir eru birtir á frummáli, sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Framangreindar gerðir binda einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir án frekari lögfestingar, eftir því sem við getur átt, þ.m.t. ákvæði um viðskiptabann, landgöngubann og frystingu fjármuna.

### 3. gr.

#### *Aðlögun.*

Gerðir skv. 2. gr. skulu aðlagðar með eftirfarandi hætti:

- a) ákvæði varðandi ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfirráðasvæði eða aðildarríki Evrópusambandsins („EB“, „ESB“, „Bandalagsins“ eða „sameiginlega markaðarins“) eiga við um íslenska ríkisborgara, einstaklinga, fyrirtæki, stjórnvöld, opinberar stofnanir, tungumál, yfirráðasvæði eða Ísland, eftir því sem við á,
- b) ákvæði um tilkynningar eða skýrslugerðir til aðildarríkja Evrópusambandsins eða stofnana þess gilda ekki. Hið sama á við um ákvæði um gildistöku eða hvenær gerðir skuli koma til framkvæmda,
- c) tilvísanir í gerðir, sem eru hluti samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (EES-samningsins), eiga við um þau ákvæði íslensks réttar sem innleiða þær gerðir, eftir því sem við á,
- d) tilvísanir í gerðir, sem eru ekki hluti EES-samningsins, eiga við um hliðstæð ákvæði íslensks réttar, eftir því sem við á, þ.m.t. ákvæði tollalaga nr. 88/2005,

- e) tilvísanir í eldri ákvæði um þvingunaraðgerðir Evrópusambandsins eiga við um eldri íslensk ákvæði, eftir því sem við á,
- f) vefsetur með upplýsingum um lögbær stjórnvöld á Íslandi er: [www.utn.is/thvingunaradgerdir](http://www.utn.is/thvingunaradgerdir).

## 4. gr.

*Tilkynning.*

Birting lista yfir aðila, sem nefndir eru í gerðum skv. 2. gr., skal skoðast sem tilkynning til þeirra um að þær þvingunaraðgerðir sem kveðið er á um í gerðunum beinist gegn þeim og er þeim bent á að þeir geti sótt um vissar undanþágur til utanríkisráðuneytisins eða óskað eftir afskráningu af listum, telji þeir sig ranglega skráða.

## 5. gr.

*Undanþágur frá þvingunaraðgerð.*

Ráðherra getur veitt undanþágur frá þvingunaraðgerðum, sem gripið hefur verið til, af manúðarástæðum eða öðrum ástæðum. Hann getur m.a. heimilað að efndir séu samningar eða að fullnægt sé öðrum réttindum og skyldum, sem fara í bága við reglugerð þessa en stofnuðust fyrir gildistöku hennar.

## 6. gr.

*Viðurlög.*

Hver sá sem brýtur gegn þvingunaraðgerðum skv. lögum nr. 93/2008 um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða skal sæta viðurlögum skv. 10. gr. laganna, nema þyngri viðurlög liggja við samkvæmt öðrum lögum.

## 7. gr.

*Gildistaka o.fl.*

Reglugerð þessi, sem er sett með heimild í 4. og 12. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008, öðlast þegar gildi. Jafnframt fellur úr gildi reglugerð um alþjóðlegar þvingunaraðgerðir varðandi Írak nr. 141/2009, ásamt síðari breytingum, sbr. reglugerð nr. 301/2010 um breyting á reglugerð um alþjóðlegar þvingunaraðgerðir varðandi Írak nr. 141/2009.

*Utanríkisráðuneytinu, 9. júlí 2015.*

**Gunnar Bragi Sveinsson.**

*Stefán Haukur Jóhannesson.*

**Fylgiskjal 1.****SAMEIGINLEG AFSTAÐA RÁÐSINS 2003/495/SSUÖ****frá 7. júlí 2003****um Írak og niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 96/741/SSUÖ og 2002/599/SSUÖ**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 22. maí 2003 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1483 (2003) um niðurfellingu allra banna vegna viðskipta við Írak og veitingar fjármagns og efnahagslegs auðs til Íraks sem sett voru með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og síðari ályktunum þar að lútandi, þ.m.t. ályktun nr. 778 (1992), að undanskildum bönnum í tengslum við sölu eða afhendingu á vopnum og skyldum búnaði til Íraks, þó ekki á vopnum og skyldum búnaði sem Bandaríki Ameríku og Hið sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands þurfa á að halda sem hernámsríki undir sameiginlegri stjórn (hér á eftir nefnt „stjórnvaldið“), og um nýjar ráðstafanir sem gera skal.
- 2) Ráðið fagnar þeirri ákvörðun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna að aflétta refsiaðgerðum gegn Írak.
- 3) Ráðið fagnar þeirri skuldbindingu öryggisráðsins og stjórnvaldsins í ályktun nr. 1483 (2003) að hjálpa til við enduruppbyggingu Íraks og að aðstoða írösku þjóðina við að koma á alþjóðlega viðurkenndri ríkisstjórn sem styðst við fulltrúalýðræði.
- 4) Því ber að fella niður sameiginlega afstöðu ráðsins 96/741/SSUÖ <sup>(1)</sup> og 2002/599/SSUÖ <sup>(2)</sup>.
- 5) Aðgerða er þörf af hálfu Evrópubandalagsins til að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.

SAMÞYKKT SAMEIGINLEGA AFSTÖÐU ÞESSA:

1. gr.

Áfram verður bönnuð sala eða afhending á vopnum og skyldum búnaði til Íraks, þó ekki á vopnum og skyldum búnaði sem stjórnvaldið þarfnast til að þjóna markmiðum ályktunar ráðsins nr. 1483 (2003) og öðrum tengdum ályktunum öryggisráðsins.

2. gr.

Allir fjármunir eða aðrar fjáreignir og efnahagslegur auður:

- a) í eigu fyrri ríkisstjórnar Íraks, ríkisstofnana eða -félaga eða sérstofnana sem eru utan Íraks frá og með 22. maí 2003, eins og nefndin, sem stofnuð var samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 661 (1990), tilgreindi, eða
- b) sem hafa verið flutt frá Írak eða Saddam Hussein eða aðrir háttsettir embættismenn í fyrrverandi einræðisstjórn Íraks og nánustu aðstandendur þeirra, þ.m.t. rekstrareiningar sem eru beint eða óbeint í eigu eða undir yfirráðum þeirra eða einstaklinga, sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra, hafa náð undir sig, eins og nefndin, sem stofnuð var samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 661 (1990), tilgreindi, skulu fryst án tafar og, nema þessir fjármunir, aðrar fjáreignir og efnahagslegur auður séu sem slík andlag undanfarandi dóms-, stjórnsýslu- eða gerðardómsveðs eða dóms, skulu aðildarríkin þegar í stað sjá til þess að þau verði yfirfærð í Þróunarsjóð Íraks samkvæmt skilyrðunum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðsins nr. 1483 (2003).

3. gr.

Allar viðeigandi ráðstafanir verða gerðar til að auðvelda örugg skil til íraskra safna á menningareignum Íraka og öðrum fornleifafræðilegum, sögulegum og menningartengdum munum með fágætt vísindalegt og trúarlegt gildi sem fluttir voru ólöglega frá Þjóðarsafni Íraks, Þjóðarbókasafninu og öðrum stöðum í Írak frá því ályktun öryggisráðsins 661 (1990) var samþykkt, m.a. með því að leggja bann við viðskiptum með eða flutning á þess háttar hlutum og hlutum sem rökstuddur grunur leikur á um að hafi verið fjarlægðir með ólögætum hætti.

4. gr.

Allan söluhagnað af allri útfluttri jarðolíu, jarðolíuafurðum og jarðgasi frá Írak skal, frá 22. maí 2003, leggja inn í Þróunarsjóð Íraks samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003),

uns komið hefur verið með viðhlítandi hætti á alþjóðlega viðurkenndri ríkisstjórn Íraks sem byggist á fulltrúalýðræði.

## 5. gr.

1. Jarðolía, jarðolíuafurðir og jarðgas, sem upprunnin eru í Írak, skulu undanþegin málssókn og ekki falla undir neins konar kyrrsetningu, aðför eða fullnustu fyrr en afsal er komið í hendur upphaflegs kaupanda.
2. Sérrettindi og friðhelgi, jafngild því sem Sameinuðu þjóðirnar njóta, skulu einnig eiga við:
  - a) um afrakstur og skuldbindingar sem stafa af sölu vara sem um getur í 1. mgr.,
  - b) um Þróunarsjóð Íraks,
  - c) um fjármuni, annað fjármagn eða efnahagslegan auð sem yfirfæra skal í Þróunarsjóð Íraks í samræmi við 2. gr.
3. Sérrettindin og friðhelgin, sem um getur í a-lið 2. mgr., gilda ekki að því er varðar málssókn ef nauðsynlegt er að gera endurkröfu í þess háttar afrakstur og skuldbindingar til að standa undir bótaábyrgð vegna mats á tjóni í sambandi við umhverfisslys, þ.m.t. olíuleki, sem á sér stað eftir 22. maí 2003.

## 6. gr.

Sameiginleg afstaða 96/741/SSUÖ og sameiginleg afstaða 2002/599/SSUÖ eru hér með felldar úr gildi.

## 7. gr.

Sameiginleg afstaða þessi tekur gildi þann dag sem hún er samþykkt. Hún gildir frá og með 22. maí 2003. Ákvæði 4. gr. skulu gilda til 31. desember 2007 nema ráðið ákveði annað í samræmi við ályktun öryggisráðs SP sem lýtur að þessu í framtíðinni.

## 8. gr.

Sameiginleg afstaða þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 7. júlí 2003.

*Fyrir hönd ráðsins*

F. Frattini

*forseti.*

1) Sameiginleg afstaða 96/741/SSUÖ frá 17. desember 1996 sem ráðið skilgreinir á grundvelli gr. J.2 í sáttmálanum um Evrópusambandið að því er varðar undanþágur frá viðskiptabanni gagnvart Írak (Stjtið. EB L 337, 27.12.1996, bls. 5).

2) Sameiginleg afstaða 2002/599/SSUÖ frá 22. júlí 2002 sem viðauki við sameiginlega afstöðu 96/741/SSUÖ að því er varðar undanþágur frá viðskiptabanni gagnvart Írak (Stjtið. EB L 194, 23.7.2002, p. 47).

## **Fylgiskjal 2.**

### **SAMEIGINLEG AFSTAÐA RÁÐSINS 2003/735/SSUÖ frá 13. október 2003 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 22. maí 2003 samþykkti ráðið sameiginlega afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak <sup>(1)</sup> til framkvæmdar ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003) um niðurfellingu á öllum bönnum vegna viðskipta við Írak og veitingar fjármagns og efnahagslegs auðs til Íraks sem sett voru með ályktun öryggisráðs nr. SP 661 (1990) og síðari ályktunum þar að lútandi, þ.m.t. ályktun nr. 778 (1992), að undanskildum bönnum í tengslum við sölu eða afhendingu á vopnum og skyldum búnaði til Íraks, þó ekki á vopnum og skyldum búnaði sem Bandaríki Ameríku og Hið sameinaða konungsríki Stóra-Bretlands og Norður-Írlands þurfa á að halda sem hernámsríki undir sameiginlegri stjórn (hér á eftir nefnt „stjórnvaldið“), og um nýjar ráðstafanir sem gera skal.

- 2) Nauðsynlegt er að skýra tiltekin ákvæði sameiginlegrar afstöðu 2003/495/SSUÖ.
- 3) Aðgerða er þörf af hálfu Evrópubandalagsins til að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.

SAMÞYKKT SAMEIGINLEGA AFSTÖÐU ÞESSA:

1. gr.

Í stað 2. gr. sameiginlegrar afstöðu 2003/495/SSUÖ komi eftirfarandi:

„2. gr.

Allir fjármunir eða aðrar fjáreignir og efnahagslegur auður:

- a) í eigu fyrri ríkisstjórnar Íraks, ríkisstofnana eða -félaga eða sérstofnana sem eru utan Íraks hinn 22. maí 2003, eins og nefndin, sem stofnuð var samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 661 (1990), tilgreindi, eða
- b) sem hafa verið flutt frá Írak eða Saddam Hussein eða aðrir háttsettir embættismenn í fyrrverandi einræðisstjórn Íraks og nánustu aðstandendur þeirra, þ.m.t. rekstrareiningar sem eru beint eða óbeint í eigu eða undir yfirráðum þeirra eða einstaklinga, sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrrmælum þeirra, hafa náð undir sig eins og nefndin, sem stofnuð var samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 661 (1990), tilgreindi,

skulu fryst án tafar og, nema þessir fjármunir, aðrar fjáreignir og efnahagslegur auður séu sem slík andlag undanfarandi dóms-, stjórnisýslu- eða gerðardómsveðs eða dóms, og nýtast í því tilviki til að uppfylla kröfur þess háttar veðs eða dóms, skulu aðildarríkin þegar í stað sjá til þess að þau verði yfirfærð í Þróunarsjóð Íraks samkvæmt skilyrðunum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðsins nr. 1483 (2003).“

2. gr.

Sameiginleg afstaða þessi tekur gildi þann dag sem hún er samþykkt.

3. gr.

Sameiginleg afstaða þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Lúxemborg 13. október 2003.

*Fyrir hönd ráðsins*

F. Frattini

*forseti.*

1) Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72.

### **Fylgiskjal 3.**

#### **SAMEIGINLEG AFSTAÐA RÁÐSINS 2004/553/SSUÖ frá 19. júlí 2004 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 7. júlí 2003 samþykkti ráðið sameiginlega afstöðu 2003/495/SSUÖ <sup>(1)</sup> um Írak til framkvæmdar ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003).
- 2) Hinn 8. júní 2004 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1546 (2004) þar sem lýst er yfir ánægju með myndun fullvalda bráðabirgðastjórnar Íraks sem tæki fulla ábyrgð og fengi full völd á stjórn Íraks frá og með 30. júní 2004, ásamt ánægju með að hernám Íraks tæki enda 30. júní, bráðabirgðavald samstepustjórnarinnar yrði úr sögunni og Írak yrði fullvalda ríki, en lögð er áhersla á mikilvægi þess að öll ríki virði þau bönn í tengslum við sölu eða afhendingu á vopnum og tengdum hergögnum til Íraks sem sett voru með ályktun öryggisráðsins nr. 661 (1990) og síðari ályktunum þar að lútandi, þ.m.t. ályktun nr. 1483 (2003), að undanskildum þeim vopnum og tengdum hergögnum sem nauðsynleg eru fyrir ríkisstjórn Íraks eða fjölþjóðaherinn, sem stofnaður var með ályktun öryggisráðsins nr. 1511 (2003), og minnt er á að

aðildarríkin skuli áfram frysta og yfirfæra tiltekna fjármuni, eignir og efnahagslegan auð samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 1483 (2003) og viðhalda jafnframt þeim bönnum eða skuldbindingum ríkjanna í tengslum við hluti, sem tilgreindir eru í 8. og 12. mgr. ályktunar öryggisráðsins nr. 687 (1991), eða starfsemi, sem lýst er í f-lið 3. mgr. ályktunar öryggisráðsins nr. 707 (1991).

- 3) Hinn 28. júní 2004 féll úr gildi bráðabirgðavald samsteypustjórnarinnar og Írak endurheimti fullveldi sitt.
- 4) Aðgerða er þörf af hálfu Evrópubandalagsins til að hrinda tilteknum ráðstöfunum í framkvæmd.
- 5) Því ber að breyta sameiginlegri afstöðu ráðsins 2003/495/SSUÖ.

SAMÞYKKT SAMEIGINLEGA AFSTÖÐU ÞESSA:

1. gr.

Í stað 1. gr. sameiginlegrar afstöðu 2003/495/SSUÖ komi eftirfarandi:

„1. gr.

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkja selji, afhendi, tilfæri eða flytji út vopn og tengd hergögn af hvaða gerð sem er, þ.m.t. vopn og skotfæri, herfarartæki og -búnaður, búnaður sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir í fyrnefnd tól og tæki, til Íraks eða að það sé gert frá yfirráðasvæðum aðildarríkja eða að skip eða loftför undir fána þeirra séu notuð í því skyni, hvort sem fyrnefnd tæki og tól eru upprunnin á yfirráðasvæðum þeirra eður ei.

2. Með fyrirvara um þau bönn eða skuldbindingar aðildarríkjanna sem tengjast hlutum, sem tilgreindir eru í 8. og 12. mgr. ályktunar öryggisráðsins nr. 687 (1991) frá 3. apríl 1991, eða starfsemi, sem lýst er í f-lið 3. mgr. ályktunar öryggisráðsins nr. 707 (1991) frá 15. ágúst 1991, gildir 1. mgr. þessarar greinar ekki um sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning á vopnum og tengdum hergögnum sem samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 1546 (2004) eru nauðsynleg fyrir ríkisstjórn Íraks eða fjölþjóðaherinn, sem stofnaður var með ályktun öryggisráðsins nr. 1511 (2003).

3. Sala, afhending, tilfærsla eða útflutningur vopna og tengdra hergagna, er um getur í 2. mgr., skal vera háð heimild sem lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum veita.“

2. gr.

Ákvæði 5. gr. sameiginlegrar afstöðu 2003/495/SSUÖ gilda áfram, að því undanskildu að forréttindi og friðhelgi, sem kveðið er á um í 5. gr. (1. mgr., a-lið 2. mgr. og b-lið 2. mgr.), gilda ekki að því er varðar endanlegan dóm um sammingsbundna skyldu sem Írak hefur gengist undir eftir 30. júní 2004.

3. gr.

Sameiginleg afstaða þessi tekur gildi þann dag sem hún er samþykkt. Hún gildir frá og með 28. júní 2004.

4. gr.

Sameiginleg afstaða þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 19. júlí 2004.

*Fyrir hönd ráðsins*

P. H. Donner

*forseti.*

1) Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72. Sameiginleg afstaða eins og henni var breytt með sameiginlegri afstöðu 2003/735/SSUÖ (Stjtið. ESB L 264, 15.10.2003, bls. 40).

**Fylgiskjal 4.**

**SAMEIGINLEG AFSTAÐA RÁÐSINS 2008/186/SSUÖ**  
**frá 3. mars 2008**  
**um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 7. júlí 2003 samþykkti ráðið sameiginlega afstöðu 2003/495/SSUÖ <sup>(1)</sup> um Írak til framkvæmdar ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003).
- 2) Hinn 18. desember 2007 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1790 (2007), en samkvæmt henni ákvað öryggisráðið meðal annars að sérstakt fyrirkomulag viðvíkjandi ágóða af útflutningi Íraka á jarðolíu, jarðolíuafurðum og jarðgasi og viðvíkjandi friðhelgi tiltekinnna eigna með tilliti til dómsmála, eins og um getur í ályktunum öryggisráðs SP nr. 1483 (2003) og nr. 1546 (2004), skuli gilda til 31. desember 2008.
- 3) Því ber að breyta sameiginlegri afstöðu ráðsins 2003/495/SSUÖ.
- 4) Aðgerða er þörf af hálfu Evrópubandalagsins til að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd,

SAMÞYKKT SAMEIGINLEGA AFSTÖÐU ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ:

1. Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

„4. gr.

Allan ágóða af allri sölu útfluttrar jarðolíu, jarðolíuafurða og jarðgass frá Írak skal frá 22. maí 2003 leggja inn í Þróunarsjóð Íraks samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003).“

2. Eftirfarandi málsgrein bætist við 5. gr.:

„4. Þau forréttindi og sú friðhelgi er um getur í 1. mgr. og a- og b-lið 2. mgr. gilda ekki með tilliti til endanlegra dóma sem leiðir af sammingsbundnum skyldum sem Írak tekst á herðar eftir 30. júní 2004.“

3. Eftirfarandi komi í stað annarrar undirgreinar 7. gr.:

„Ákvæði 4. og 5. gr. gilda til 31. desember 2008.“

2. gr.

Ákvæði 2. gr. sameiginlegrar afstöðu 2004/553/SSUÖ falli úr gildi.

3. gr.

Sameiginleg afstaða þessi tekur gildi þann dag sem hún er samþykkt.

4. gr.

Sameiginleg afstaða þessi skal birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 3. mars 2008.

*Fyrir hönd ráðsins*

J. Podobnik

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72. Sameiginleg afstaða eins og henni var síðast breytt með sameiginlegri afstöðu 2004/553/SSUÖ (Stjtið. ESB L 246, 20.7.2004, bls. 32).



**Fylgiskjal 5.****ÁKVÖRDUN RÁÐSINS 2011/100/SSUÖ**

frá 14. febrúar 2011

**um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 7. júlí 2003 samþykkti ráðið sameiginlega afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak <sup>(1)</sup> til framkvæmdar ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003).
- 2) Hinn 15. desember 2010 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 1956 (2010), en samkvæmt henni ákvað öryggisráðið meðal annars að gildistími fyrirkomulags inngreiðslna í Þróunarsjóð Íraks á söluhagnaði af útflutningi Íraka á jarðolíu, jarðolíuafurðum og jarðgasi og fyrirkomulags viðvikjandi friðhelgi tiltekinna íraskra eigna með tilliti til málsóknar, eins og um getur í ályktunum öryggisráðs SP nr. 1483 (2003) og nr. 1546 (2004), skuli framlengdur til 30. júní 2011.
- 3) Því ber að breyta sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ.
- 4) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi komi í stað annarrar málsgreinar 7. gr. sameiginlegrar afstöðu 2003/495/SSUÖ:

„Ákvæði 4. og 5. gr. skulu gilda til 30. júní 2011.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún er samþykkt.

Gjört í Brussel 14. febrúar 2011.

*Fyrir hönd ráðsins*

Hoffmann R.

*forseti.*<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72.**Fylgiskjal 6.****ÁKVÖRDUN RÁÐSINS 2012/812/SSUÖ**

frá 20. desember 2012

**um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 7. júlí 2003 samþykkti ráðið sameiginlega afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak <sup>(1)</sup> til framkvæmdar ályktunöryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483 (2003).
- 2) Hinn 15. desember 2010 samþykkti öryggisráð SP ályktun nr. 1956 (2010) þar sem það ákveður að allan ágóða af Þróunarsjóði Íraks beri að yfirfæra á reikning eða reikninga þeirra skipulagsheilda ríkisstjórnar Íraks sem koma í stað Þróunarsjóðsins og að leggja beri Þróunarsjóð Íraks niður eigi síðar en 30. júní 2011.

- 3) Því ber að breyta sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ til þess að gera kleift að yfirfæra frysta fjármuni, aðrar fjáreignir eða efnahagslegan auð til þeirra skipulagsheilda sem koma í stað Þróunarsjóðs Íraks sem ríkisstjórn Íraks kom á fót samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktunum öryggisráðs SP nr. 1483 (2003) og 1956 (2010).
- 4) Breyta ber því sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ til samræmis við það.

**SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:**

## 1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ:

Í stað 2. gr. komi eftirfarandi:

## „2. gr.

Allir fjármunir eða aðrar fjáreignir og efnahagslegur auður:

- a) í eigu fyrri ríkisstjórnar Íraks, ríkisstofnana eða -félaga eða sérstofnana sem eru utan Íraks hinn 22. maí 2003, eins og nefndin, sem stofnuð var samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 661 (1990), tilgreindi eða
- b) sem hafa verið flutt frá Írak eða Saddam Hussein eða aðrir háttsettir embættismenn í fyrirverandi einræðisstjórn Íraks og nánustu aðstandendur þeirra, þ.m.t. rekstrareiningar sem eru beint eða óbeint í eigu eða undir yfirráðum þeirra eða einstaklinga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrimælum þeirra, hafa náð undir sig, eins og nefndin, sem stofnuð var samkvæmt ályktun öryggisráðsins nr. 661 (1990), tilgreindi, skulu fryst án tafar og, nema þessir fjármunir, aðrar fjáreignir og efnahagslegur auður séu sem slík andlag undanfarandi dóms-, stjórnslu- eða gerðardómsveðs eða dóms, og nýtast í því tilviki til að uppfylla kröfur samkvæmt þess háttar veði eða dómi, skulu aðildarríkin þegar í stað sjá til þess að þau verði yfirfærð til þeirra skipulagsheilda sem koma í stað Þróunarsjóðs Íraks sem ríkisstjórn Íraks kom á fót samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktunum öryggisráðs SP nr. 1483 (2003) og 1956 (2010).“

## 2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 20. desember 2012.

*Fyrir hönd ráðsins*

E. Florentzou

*forseti.*

(1) Stjútíð. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72.

**Fylgiskjal 7.****ÁKVÖRDUN RÁÐSINS 2014/484/SSUÖ****frá 22. júlí 2014****um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 7. júlí 2003 samþykkti ráðið sameiginlega afstöðu 2003/495/SSUÖ <sup>(1)</sup> til framkvæmdar ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003).
- 2) Nauðsynlegt er að skýra tiltekin ákvæði sameiginlegrar afstöðu 2003/495/SSUÖ.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

## 1. gr.

Í sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ bætist eftirfarandi grein við:

## „2. gr. a

Enga fjármuni eða efnahagslegan auð skal, með beinum eða óbeinum hætti, gera aðgengilegan þeim aðilum og rekstrareiningum, sem um getur í b-lið 2. gr., eða þeim til hagsbóta.

Heimilt er að veita undanþágur vegna fjármuna og efnahagslegs auðs sem er:

- a) nauðsynlegur til að uppfylla grunnþarfir einstaklinganna, sem um getur í b-lið 2. gr., og aðstandenda á framfæri þeirra, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja og læknismeðferðar, skattheimtu, iðgjalda og opinberra þjónustugjalda,
- b) einungis ætlaður til að greiða hæfilega sérfræðiþóknun og til endurgreiðslu kostnaðar vegna lögfræðiþjónustu,
- c) eingöngu ætlaður til að greiða þóknunir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frystra fjármuna og efnahagslegs auðs eða
- d) nauðsynlegur vegna óvenjulegra útgjalda, að því tilskildu að viðeigandi lögbært stjórnvald hafi kunngjört lögbærum stjórnvöldum hinna aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni forsendurnar fyrir því að það telji að veita ætti sérstaka heimild, a.m.k. tveimur vikum áður en heimildin er veitt.

## 2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 22. júlí 2014.

*Fyrir hönd ráðsins*

C. Ashton

*forseti.*

(<sup>1</sup>) Sameiginleg afstaða ráðsins 2003/495/SSUÖ frá 7. júlí 2003 um Írak og niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 96/741/SSUÖ og 2002/599/SSUÖ (Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72).

### **Fylgiskjal 8.**

#### **REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 1210/2003**

**frá 7. júlí 2003**

**um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. og 301. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak og um niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 1996/741/SSUÖ og 2002/599/SSUÖ (<sup>1</sup>),

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í framhaldi af ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 661 (1990) og síðari viðeigandi ályktunum, einkum ályktun nr. 986 (1995), lagði ráðið almennt viðskiptabann á Írak. Eins og stendur er mælt fyrir um bann þetta í reglugerð ráðsins (EB) nr. 2465/96 frá 17. desember 1996 um stöðvun efnahagslegra og fjárhagslegra samskipta Evrópubandalagsins og Íraks (<sup>2</sup>).
- 2) Í ályktun sinni nr. 1483 (2003) frá 22. maí 2003 ákvað öryggisráð SP, með tilteknum undantekningum þó, að öll bönn sem tengdust viðskiptum við Írak og veitingu fjármuna eða efnahagslegs auðs til Íraks skyldu úr gildi falla.
- 3) Í ályktuninni er kveðið á um, með undantekningu um bann við útflutningi á vopnum og tengdum hergögnum til Íraks, að almennar takmarkanir á viðskiptum skuli falla úr gildi og í stað þeirra komi sértækar takmarkanir sem gilda um ágóða af öllum útflutningi á jarðolíu, jarðolíuafurðum og jarðgasi frá

Írak og um viðskipti með hluti sem tilheyra menningararfleifð Íraks með það að markmiði að greiða fyrir því að þeim hlutum verði skilað með öruggum hætti.

- 4) Í ályktuninni kemur og fram að tilteknir fjármunir og efnahagslegur auður, einkum í eigu fyrrum forseta Íraks Saddams Husseins og háttsettra embættismanna í einræðisstjórn hans, skuli frystir, samanber þá aðila sem nefnd öryggisráðs SP sem komið var á fót skv. 6. mgr. ályktunar nr. 661 (1990) tilgreinir, og að slíkir fjármunir skuli síðan yfirfærðir í Þróunarsjóð Íraks.
- 5) Til þess að gera aðildarríkjunum kleift að yfirfæra frysta fjármuni, efnahagslegan auð og ágóða af efnahagslegum auði í Þróunarsjóð Íraks, skal kveða á um að slíkir fjármunir og efnahagslegur auður skuli affrystir.
- 6) Í ályktuninni er mælt svo fyrir um að öll jarðolía, jarðolíuafurðir og jarðgas sem Írak flytur út og greiðslur fyrir slíkar vörur skuli undanþegin málarekstri, löghaldi, kyrrsetningu og fullnustugerð af hálfu þeirra sem eiga kröfur á hendur Írak. Þessi tímabundna ráðstöfun er nauðsynleg til þess að stuðla að efnahagslegri enduruppbyggingu Íraks og endurskipulagningu skulda landsins, sem munu aftur stuðla að því að eyða þeirri ógn sem vofir yfir friði þjóða í milli og öryggi á alþjóðavísu og núverandi aðstæður í Írak skapa, alþjóðasamfélaginu og einkum Evrópubandalaginu og aðildarríkjum þess til góðs.
- 7) Í sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ er kveðið á um breytingar á nógildandi fyrirkomulagi Bandalagsins til þess að laga það að ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003).
- 8) Ráðstafanir þessar falla undir gildissvið sáttmálans og því, einkum til þess að komast hjá röskun á samkeppni, er löggjöf á vettvangi Bandalagsins nauðsynleg til þess að hrinda viðkomandi ákvörðunum öryggisráðsins í framkvæmd að því er yfirráðasvæði Bandalagsins varðar. Yfirráðasvæði Bandalagsins telst, að því er reglugerð þessa varðar, ná yfir þau yfirráðasvæði aðildarríkjanna sem sáttmálinn gildir um, samkvæmt þeim skilmálum sem mælt er fyrir um í sáttmálanum.
- 9) Til þess að skapa sem mesta réttarvissu innan Bandalagsins ber að birta nöfn og aðrar viðeigandi upplýsingar um þá einstaklinga, lögaðila, hópa eða rekstrareiningar sem yfirvöld Sameinuðu þjóðanna hafa tilgreint og til stendur að frysta fjármuni og efnahagslegan auð hjá; enn fremur ber að ákveða málsmeðferð innan Bandalagsins til þess að unnt sé að breyta viðkomandi listum.
- 10) Af hagkvæmnisástæðum ber að veita framkvæmdastjórninni vald til að breyta viðaukunum við reglugerð þessa og setja fram lista yfir menningarmuni, lista yfir einstaklinga, stofnanir og rekstrareiningar, sem til stendur að frysta fjármuni og efnahagslegan auð hjá, og lista yfir lögbær stjórnvöld.
- 11) Veita ber lögbærum stjórnvöldum aðildarríkjanna vald, þar sem nauðsyn krefur, til þess að tryggja að farið sé að ákvæðum reglugerðar þessarar.
- 12) Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu skiptast á upplýsingum um þær ráðstafanir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari og um annað það sem máli skiptir og þau hafa vitneskju um viðvíkjandi reglugerð þessari; þau skulu enn fremur vinna með nefndinni, sem komið var á fót með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990), einkum með því að láta henni í té upplýsingar.
- 13) Aðildarríkin skulu mæla fyrir um reglur um viðurlög sem gilda við brotum á ákvæðum reglugerðar þessarar og tryggja að þeim sé beitt. Þessi viðurlög skulu vera skilvirk, meðalhófskennd og hafa varnaðaráhrif.
- 14) Þar eð hinar sértæku viðskiptatakmarkanir sem mælt er fyrir um í reglugerð þessari koma í stað þeirra almennu viðskiptalegu ráðstafana er um getur í reglugerð (EB) nr. 2465/96 og þar eð reglugerð þessi mælir fyrir um frýstingu, sem rekstraraðilar skulu hrinda í framkvæmd án tafar, er nauðsynlegt að tryggja að unnt sé að beita viðurlögum vegna brota á reglugerð þessari jafnskjótt og hún öðlast gildi.
- 15) Til glöggvunar skal fella reglugerð (EB) nr. 2465/96 úr gildi í heild sinni.
- 16) Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3541/92 frá 7. desember 1992 um bann við því að uppfylla íraskar kröfur vegna samninga og viðskipta sem ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 661 (1990) og tengdar ályktanir taka til <sup>(3)</sup> skal gilda áfram.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í reglugerð þessari er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „framkvæmdanefnd um þvingunaraðgerðir“ merkir nefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna sem var komið á fót samkvæmt ákvæðum 6. mgr. ályktunar nr. 661 (1990),
2. „fjármunir“ merkir hvers konar fjáreignir og ágóða, þ.m.t. en þó ekki eingöngu:

- a) reiðufé, ávísanir, peningakröfur, vixla, póstávísanir og aðra greiðslugerninga,
  - b) inneignir hjá fjármálastofnunum eða öðrum rekstrareiningum, inneignir á reikningum, skuldir og fjárskuldbindingar,
  - c) verðbréf og skuldaskjöl, sem viðskipti eru með á almennum markaði og utan hans, þ.m.t. hlutabréf og eignarhlutir, skírteini fyrir verðbréfum, skuldabréf, skuldaviðurkenningar, ábyrgðir, óverðtryggt skuldabréf og afleiðusamningar,
  - d) vexti, arðgreiðslur eða aðrar tekjur eða verðmæti sem safnast upp vegna eigna eða myndast af eignum,
  - e) lánsviðskipti, rétt til skuldajöfnunar, tryggingar, fullnustuábyrgðir eða aðrar fjárskuldbindingar,
  - f) kreditbréf, farmbréf, sölusamninga,
  - g) skjöl sem færa sönnur á hlutdeild í sjóðum eða fjármunum,
  - h) aðra gerninga til fjármögnunar á útflutningi.
3. „efnahagslegur auður“ merkir hverskyns eignir, hvort heldur sem er efnislegar eða óefnislegar, lausafé eða fasteignir, sem eru ekki fjármunir en unnt er að nota til að afla fjármuna, vöru eða þjónustu,
4. „frysting fjármuna“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar flutning, yfirfærslu, breytingu, notkun á, aðgang að eða viðskipti með fjármuni á einhvern hátt sem myndi leiða til breytinga á umfangi þeirra, fjárhæð, staðsetningu, eignarrétti, umráðum, eðli, áfangastað eða annarra breytinga sem gera myndu notkun fjármunanna mögulega, þ.m.t. eignastýring,
5. „frysting efnahagslegs auðs“ merkir að koma í veg fyrir hvers konar notkun hans í því skyni að afla fjármuna, vöru eða þjónustu, þ.m.t. en þó ekki eingöngu með sölu, leigu eða veðsetningu hans,
6. „Þróunarsjóður Íraks“ merkir þróunarsjóð vegna Íraks sem er í vörslu seðlabanka Íraks.

## 2. gr.

Allan ágóða af útflutningi jarðolíu, jarðolíuafurða og jarðgass frá Írak, sbr. lista í I. viðauka, skal, frá og með 22. maí 2003, afhenda Þróunarsjóði Íraks samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003), einkum 20. og 21. mgr., fram til þess að alþjóðlega viðurkenndri og kjörinni ríkisstjórn Íraks hefur verið komið á fót á tilhlýðilegan hátt.

## 3. gr.

1. Lagt er bann við eftirfarandi:
  - a) innflutningi eða innkomu til yfirráðasvæðis Bandalagsins á,
  - b) útflutningi á eða brottflutningi frá yfirráðasvæði Bandalagsins á og
  - c) viðskiptum með íraskar menningareignir og aðra fornleifafræðilega, sögulega og menningarlega muni og muni sem eru fágætir í vísindalegu tilliti eða hafa trúarlega þýðingu, þ.m.t. muni sem taldir eru upp í II. viðauka, hafi þeir verið fjarlægðir með ólögum hætti frá stöðum í Írak, einkum ef:
    - i) munirnir eru óaðskiljanlegur hluti af annaðhvort opinberum söfnum sem eru talin upp í eignaskrár íranskra safna, skjalasafna eða í varðveisluskrár bókasafna í Írak eða í eignaskrár íraskra trúarstofnana eða
    - ii) rökstuddur grunur er um að munirnir hafi verið fluttir frá Írak án samþykkis lögmætra eiganda þeirra eða hafi verið fluttir brott í trássi við írösk lög og reglur.
2. Bönn þessi skulu ekki gilda ef sýnt þykir að annaðhvort:
  - a) hafi menningarmunir verið fluttir út frá Írak fyrir 6. ágúst 1990 eða
  - b) hafi menningarmuninum verið skilað til íraskra stofnana í samræmi við það markmið að þeim sé skilað með öruggum hætti eins og fram kemur í 7. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1483 (2003).

## 4. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð fyrrum ríkisstjórnar Íraks eða opinberra stofnana, fyrirtækja, þ.m.t. félaga sem stofnsett eru samkvæmt einkamálarétti og opinber yfirvöld eiga meirihluta í, og embætta fyrrnefndrar ríkisstjórnar, sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur bent á og talin eru upp í III. viðauka, hafi þeir verið staðsettir utan Íraks hinn 22. maí 2003 eða eftir þann dag.
2. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð sem tilheyra, eru í eigu eða vörslu eftirtalinna einstaklinga sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur bent á og taldir eru upp í IV. viðauka:
  - a) Saddams Husseins fyrrum forseta,
  - b) háttsettra embættismanna einræðisstjórnar hans,
  - c) nánustu fjölskyldumeðlima þeirra eða

- d) lögaðila, stofnana eða rekstrareininga sem beint eða óbeint eru í eigu eða lúta yfirlitum einstaklinga er um getur í a-, b- og c-lið eða sérhvers einstaklings eða lögaðila sem aðhefst fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra.
3. Engir fjármunir skulu vera aðgengilegir eða til ávinnings fyrir einstaklinga, lögaðila, stofnanir eða rekstrareiningar, sem talin eru upp í III. og IV. viðauka, með beinum eða óbeinum hætti.
4. Enginn efnahagslegur auður skal vera aðgengilegur eða til ávinnings fyrir einstaklinga, lögaðila, stofnanir eða rekstrareiningar, sem talin eru upp í III. og IV. viðauka, með beinum eða óbeinum hætti, þannig að fyrrnefndum einstaklingi, lögaðila, stofnun eða rekstrareiningu sé gert kleift að verða sér úti um fjármuni, vörur eða þjónustu.

## 5. gr.

1. Heimilt er að greiða fjármuni inn á frysta reikninga að því tilskildu að slíkar viðbætur séu frystar.
2. Samkvæmt reglugerð þessari er ekki gerð krafa um að millifærsla Íraks banka, sem uppfyllir skilyrði 1. mgr. 4. gr., eða gegnum slíkan banka á fjármunum til rétthafa í Evrópubandalaginu sé fryst, ef fyrrnefnd millifærsla er greiðsla fyrir vörur og þjónustu sem viðskiptavinir fyrrnefnds banka hafa pantað. Hún takmarkar ekki gildi og not trygginga og kreditbréfa sem Íraskir bankar, sem uppfylla skilyrði 1. mgr. 4. gr., gefa út að beiðni viðskiptavina sinna í því skyni að greitt sé fyrir vörur og þjónustu sem fyrrnefndir viðskiptavinir, sem málið varðar, hafa pantað í Evrópubandalaginu.

## 6. gr.

Fjármuni, efnahagslegan auð og ávinning af efnahagslegum auði, sem eru frystir skv. 4. gr., skal einungis affrysta í þeim tilgangi að millifæra þá til Þróunarsjóðs Íraks, sem Seðlabanki Íraks varðveitir samkvæmt þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003).

## 7. gr.

1. Þátttaka, vitandi vits og af ásetningu, í starfsemi, sem miðar beint eða óbeint að því að sniðganga ákvæði 4. gr. eða að greiða fyrir viðskiptum er um getur í 2. og 3. gr., er bönnuð.
2. Tilkynna skal viðkomandi lögbærum stjórnvöldum í aðildarríkjunum, sbr. lista í V. viðauka, og framkvæmdastjórninni, beint eða fyrir milligöngu téðra lögbærra stjórnvalda, um alla vitneskju þess efnis að verið sé að sniðganga ákvæði reglugerðar þessarar eða að þau hafi verið sniðgengin.

## 8. gr.

1. Einstaklingar, lögaðilar, rekstrareiningar og stofnanir skulu, samanber þó gildandi reglur um skýrslugjöf, trúnað og þagnarskyldu og ákvæði 284. gr. sáttmálans:
- a) beina, án tafar, öllum upplýsingum, sem myndu greiða fyrir því að unnt sé að fara að ákvæðum reglugerðar þessarar, m.a. upplýsingum um reikninga og fjárhæðir, sem eru fryst skv. 4. gr., til lögbærra stjórnvalda aðildarríkjanna, sbr. lista í V. viðauka, þar sem þau hafa heimilisfesti eða eru staðsett, og til framkvæmdastjórnarinnar, milliliðalaust eða fyrir atbeina þessara lögbæru stjórnvalda,
- b) vinna með lögbærum stjórnvöldum, sbr. lista í V. viðauka, að því að sannreyna þessar upplýsingar.
2. Allar upplýsingar, sem eru láttnar í té eða veitt viðtaka samkvæmt ákvæðum þessarar greinar, eru eingöngu ætlaðar til notkunar í sama tilgangi og leiddi til þess að þær voru veittar eða þeim veitt viðtaka.
3. Allar viðbótarupplýsingar, sem framkvæmdastjórnin veitir viðtöku beint, skulu gerðar aðgengilegar lögbærum stjórnvöldum hlutaðeigandi aðildarríkja.

## 9. gr.

Að frysta fjármuni og efnahagslegan auð, gert í góðri trú á þeirri forsendu að slík aðgerð sé í samræmi við ákvæði reglugerðar þessarar, skapar þeim einstaklingi, lögaðila eða rekstrareiningu sem annast framkvæmd slíkrar aðgerðar eða stjórnendum eða starfsmönnum hans eða hennar ekki ábyrgð af neinu tagi, nema sannað þyki að fjármunirnir og hinn efnahagslegi auður hafi verið frystir af gáleysi.

## 10. gr.

1. Eftirtalið skal njóta friðhelgi að því er varðar málssóknir og ekki vera andlag löghalds, kyrrsetningar eða fullnustugerðar af neinu tagi:

- a) jarðolía, jarðolíuafurðir og jarðgas upprunnið í Írak, þar til eignarréttur á slíkum vörum hefur gengið til kaupanda,
- b) ágóði og skuldbindingar sem leiðir af sölu jarðolíu, jarðolíuafurða og jarðgasi, sem eru upprunnin í Írak, þ.m.t. greiðslur fyrir slíkar vörur sem lagðar eru inn í Þróunarsjóð Íraks sem Seðlabanki Íraks varðveitir,
- c) fjármunir og efnahagslegur auður sem eru frystir skv. 4. gr.,
- d) Þróunarsjóður Íraks sem Seðlabanki Íraks varðveitir.

2. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. skulu ágóði og skuldbindingar, sem leiðir af sölu jarðolíu, jarðolíuafurða og jarðgass sem eru upprunnin í Írak, og Þróunarsjóður Íraks ekki njóta friðhelgi gagnvart kröfum sem eru gerðar vegna ábyrgðar Íraks á tjóni í tengslum við hverskyns vistfræðilegt slys sem verður eftir 22. maí 2003.

#### 11. gr.

Framkvæmdastjórnin skal hafa umboð til þess að:

- a) breyta II. viðauka eins og nauðsyn krefur,
- b) breyta eða bæta við III. og IV. viðauka á grundvelli ákvarðana sem annaðhvort öryggisráð Sameinuðu þjóðanna eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir tekur og
- c) breyta V. viðauka á grundvelli upplýsinga sem aðildarríkin láta í té.

#### 12. gr.

Framkvæmdastjórnin skal, samanber þó réttindi og skyldur aðildarríkjanna samkvæmt sáttmála Sameinuðu þjóðanna, viðhalda öllum nauðsynlegum tengslum við framkvæmdanefndina um þvingunaraðgerðir til þess að framkvæmd reglugerðar þessarar verði árangursrík.

#### 13. gr.

Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu þegar í stað skiptast á tilkynningum um allar aðgerðir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari. Þau skulu skiptast á viðeigandi upplýsingum sem þau búa yfir viðvíkjandi reglugerð þessari, einkum upplýsingum sem veitt er viðtaka skv. 8. gr. og upplýsingum viðvíkjandi brotum á ákvæðum reglugerðar þessarar, vandkvæðum samfara framfylgd og upplýsingum um dóma sem innlendir dómstólar kveða upp.

#### 14. gr.

Reglugerð þessi gildir þrátt fyrir réttindi eða skuldbindingar sem stofnuðust, áður en reglugerð þessi öðlaðist gildi, með undirritun milliríkjasamninga eða með gerð samninga eða með veittum leyfum eða heimildum.

#### 15. gr.

1. Aðildarríkin skulu setja reglur um viðurlög við brotum gegn ákvæðum reglugerðar þessarar og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé beitt. Þau viðurlög sem kveðið er á um skulu vera skilvirk, meðalhófskennd og hafa varnaðaráhrif.
2. Ef nauðsyn krefur og meðan þess er beðið að lög séu sett í þessu skyni skal, ef við á, beita þeim viðurlögum sem aðildarríkin ákveða til fullnustu 3. mgr. 7. gr. <sup>(4)</sup> reglugerðar (EB) nr. 2465/96, komi til þess að ákvæði reglugerðar þessarar séu brotin.
3. Sérhvert aðildarríki er ábyrgt fyrir því að hefja málsmeðferð gegn sérhverjum einstaklingi, lögaðila, hópi eða rekstrareiningu, sem það hefur lögsögu yfir, ef einhver fyrrnefndur einstaklingur, lögaðili, hópur eða rekstrareining brýtur gegn einhverjum þeim þvingunaraðgerðum sem mælt er fyrir um í reglugerð þessari.

#### 16. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yfirráðasvæði Evrópubandalagsins, þ.m.t. í loftrými þess,
- b) um borð í loftförum eða skipum sem lögsaga aðildarríkis nær til,
- c) um sérhvern einstakling annars staðar sem er ríkisborgari í aðildarríki,
- d) um sérhvern lögaðila, hóp eða rekstrareiningu sem er skráð eða löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis,
- e) um sérhvern lögaðila, hóp eða rekstrareiningu sem stundar viðskipti í Evrópubandalaginu.

17. gr.

Reglugerð (EB) nr. 2465/96 er hér með felld úr gildi.

18. gr.

1. Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.
2. Að undanskildum ákvæðum 4. og 6. gr. skal hún gilda frá 23. maí 2003.
3. Ákvæði 10. gr. gilda til 31. desember 2007.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 7. júlí 2003.

*Fyrir hönd ráðsins,*

F. Frattini

*forseti.*

(<sup>1</sup>) Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB L 337, 27.12.1996, bls. 1. Reglugerð eins og henni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 208/2003 (Stjtið. ESB L 28, 4.2.2003, bls. 26).

(<sup>3</sup>) Stjtið. EB L 361, 10.12.1992, bls. 1.

(<sup>4</sup>) Stjtið. EB L 361, 10.12.1992, bls. 1.

#### I. VIÐAUKI

Skrá yfir vörur sem um getur í 2. gr.	
SAT-númer	Vörulýsingar
2709 00	Jarðolía og olía fengin úr tjörukenndum steinefnum, óhreinsuð
2710	Jarðolía og olía, fengin úr tjörukenndum steinefnum, þó ekki óhreinsuð olía, einnig blöndur, ótaldar annars staðar, sem í eru, miðað við þyngd, 70% eða meira af jarðolíu eða olíu sem fengin er úr tjörukenndum steinefnum, enda sé þessi olía grunnþáttur blandanna
2711	Jarðolíugas og annað loftkennt kolvatnsefni
2712 10	Vaselín
2712 20 00	Paraffinvax sem inniheldur minna en 0,75% af olíu miðað við þyngd:
úr 271290	„Olíuauðugt vax“, „skel vax“
2713	Jarðolíukox, jarðolíubítumen og aðrar leifar úr jarðolíum eða olíum úr tjörukenndum steinefnum
2714	Jarðbik og asfalt, náttúrulegt; bitúmen- eða olíuleir og tjörusandur; asfaltít og asfaltsteinn
2715 00 00	Bitúmenblöndur að meginstofni úr náttúrulegu asfalti, náttúrulegu bitúmeni, jarðolíubítumeni, jarðtjöru eða jarðtjörubiki (t.d. bikkenndri kvoðu, „cut backs“)
„2901	Raðtengd kolvatnsefni
2902 11 00	Sýklóhexan
2902 20 00	Bensen
2902 30 00	Tólúen
2902 41 00	o-xýlen
2902 42 00	m-xýlen
2902 43 00	p-Xýlen
2902 44	Blandaðar xýlen hverfur
2902 50 00	Stýren
2902 60 00	Etýlbensen
2902 70 00	Ísóprópýlbensen
2905 11 00	Metanól (metýlalkóhól)
3403 19 10	Blönduð smurefni (þ.m.t. snittolía, blönduð losunarefni fyrir bolta eða rær, blönduð ryð- eða tæringarvarnarefni og blönduð smurefni fyrir mót, sem gerð eru úr smurolíu) og efnisblöndur sem innihalda, sem meginefni, 70% eða meira af jarðolíu eða olíum sem fengnar eru úr tjörukenndum steinefnum miðað við þyngd sem eru ekki aðalinnihald
3811 21 00	Íblöndunarefni fyrir smurolíur sem innihalda jarðolíur eða olíur fengnar úr tjörukenndum steinefnum
3824 90 10	Jarðolíusúlfönöt, þó ekki jarðolíusúlfönöt úr alkalmálmum, ammóníum eða etanólamið; þíófenaðar súlfónsýrur úr olíum úr tjörukenndum steinefnum og sölt þeirra



## II. VIÐAUKI

Skrá yfir vörur sem um getur í 3. gr.	
„úr“ SAT-númer	Vörulýsingar
9705 00 00 9706 00 00	1. Fornleifarmunir sem eru meira en 100 ára gamlir sem orsakast af: – uppgreftri og fundum á landi og neðan vatns – fornleifauppgröftum – fornleifasöfn
9705 00 00 9706 00 00	2. Þættir sem eru óaðskiljanlegur hluti listrænna, sögulegra eða trúarlegra minja sem teknar hafa verið í sundur, sem eru meira en hundrað ára gamlar
9701	3. Myndir og málverk, önnur en þau sem falla undir 3. flokk A eða 4. flokk sem eru algerlega handunnar með hverskyns miðlum eða efni, sem eru meira en 50 ára gömul og eru ekki í eigu upprunalegs aðila
9701	3A. Vatnslita-, þekjandi vatnslita- og pastellitamyndir sem eru algerlega handunnar á hverskyns efni, sem eru meira en 50 ára gamlar og eru ekki í eigu upprunalegs aðila
6914 9701	4. Mósaíkmyndir gerðar úr hverskyns efni við sem eru algerlega handunnar, aðrar en þær sem falla undir 1. og 2. flokk og teikningar í öllum miðlum, sem eru algerlega handunnar á hverskyns efni, sem eru meira en 50 ára gamlar og eru ekki í eigu upprunalegs aðila
49. kafli 9702 00 00 8442 50 99	5. Frumgerðir af stungum, þrykki, silkiprentum og steinprenti með tilheyrandi plötum og upprunalegum veggspjöldum, sem eru meira en 50 ára gömul og eru ekki í eigu upprunalegs aðila
9703 00 00	6. Frumgerðir af höggmyndverkum eða stytum og eftirmyndum sem gerðar eru með sama ferli og frumgerðin, sem eru meira en 50 ára gömul og eru ekki í eigu upprunalegs aðila, að undanskildum þeim sem eru í 1. flokki
3704 3705 3706 4911 91 80	7. Ljósmyndir, kvikmyndir og negatífur af þeim, sem eru meira en 50 ára gamlar og eru ekki í eigu upprunalegs aðila
9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00	„8. Vögguprent og handrit, þ.m.t. landakort og raddsett tónlist, einstök eða í söfnum, sem er meira en 50 ára gömul og er ekki í eigu upprunalegs aðila
9705 00 00 9706 00 00	9. Bækur meira en 100 ára gamlar, einstakar eða í söfnum
9706 00 00	10. Prentuð landakort meira en 200 ára gömul
3704 3705 3706 4901 4906 9705 00 00 9706 00 00	11. Skjalasöfn, og allir hlutar þeirra, af öllum tegundum og hverskyns miðlum sem eru meira en 50 ára gömul
9705 00 00 9705 00 00	a) 12. Söfn, eins og þau eru skilgreind af Evrópudómstólnum í dómi hans í máli 254/84 <sup>(1)</sup> , og sýnishorn úr dýrafræðilegum, grasfræðilegum, bergfræðilegum, líffærafræðilegum söfnum, b) Söfn, eins og þau eru skilgreind af Evrópudómstólnum í dómi hans í máli 254/84, og sýnishorn úr sögulegum, steingervingafræðilegum, þjóðfræðilegum eða myntfræðilegum söfnum og safnum
9705 00 00 Kaflar 86-89	13. Flutningatæki meira en 75 ára gömul
	14. Allir aðrir forngripir sem ekki eru í 1. til 13. flokki a) á bilinu 50 til 100 ára gamlir:
95. kafli	— leikföng, leikir
7013	— glermunir
7114	— hlutar úr gull- eða silfursmiðavörum
94. kafli	— húsgögn
90. kafli	— ljósnema-, ljósmynda- eða kvikmyndabúnaður
92. kafli	— hljóðfæri
91. kafli	— klukkur og úr og hlutar þeirra
44. kafli	— vörur úr víði
69. kafli	— leirvara
5805 00 00	— listvefnaður

57. kafli	— gólfteppi
4814	— veggfóður
93. kafli	— vopn
9706 00 00	b) meira en 100 ára gömul

(<sup>1</sup>) Safnmunir, í skilningi fyrirsgagnar sameiginlegu tollaskrárinnar nr. 97.05., eru hlutir sem búa yfir nægilegum einkennum til að vera í safni, þ.e. hlutir sem eru tiltölulega sjaldgæfir, eru yfirleitt ekki notaðir í upprunalegum tilgangi, eru viðfangsefni sérstakra viðskipta utan hefðbundinnar verslunar með sambærilega hluti og eru verðmætir.

### III. VIÐAUKI

#### Skrá yfir opinbera aðila, fyrirtæki, stofnanir, einstaklinga og lögaðila, aðila og rekstrareiningar fyrrum ríkisstjórnar Íraks sem um getur í 1., 3. og 4. mgr. 4. gr.

...

### IV. VIÐAUKI

#### Skrá yfir einstaklinga og lögaðila, aðila og rekstrareiningar sem tengjast stjórn Saddam Hussein fyrrum forseta sem um getur í 2., 3. og 4. mgr. 4. gr.

1. NAFN: *Hala Saddam Hussein Al-Tikriti*.  
Einnig þekktur undir nafninu: Abu Ali  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 28. apríl 1937, al-Awja, nærri Tikrit  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Nefndur í 1483
2. NAFN: *Qysat Saddam Hussein Al-Tikriti*.  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1965 eða 1966, Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Annar sonur Saddams,  
Hafði umsjón með sérsveitum lýðveldisvarðanna, öryggislögreglunni og lýðveldisverðinum
3. NAFN: *Uday Saddam Hussein Al-Tikriti*.  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1964 eða 1967, Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Elsti sonur Saddams,  
Foringi borgaralega vopnaliðsins Fedayeen Saddam
4. NAFN: *Abid Hamid Mahmud Al-Tikriti*  
Einnig þekktur undir nöfnunum: Abid Hamid Bid Hamid Mahmud  
Abdel Hamid Mahmoud Ofursti  
Abed Mahmoud Hammud  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1957, al-Awja, nærri Tikrit  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Ritari og aðalráðgjafi Saddams forseta
5. NAFN: *Ali Hassan Al-Majid Al-Tikriti*  
Einnig þekktur undir nafninu: Al-Kimawi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: Al-Awja, í nágrenni Tikrit, Írak  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
ráðgjafi forseta og háttsettur aðili í stjórn byltingarráðsins
6. NAFN: *Izzat Ibrahim al-Duri*  
Einnig þekktur undir nöfnunum: Abu Brays  
Abu Ahmad  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1942, al-Dur  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Varayfirhershöfðingi Íraska hersins,

- Vararitari, svæðisstjórn Ba'th flokksins,  
Varaformaður, stjórn byltingarráðsins
7. NAFN: Hani Abd-Al-Latif Tilfah Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1962, al-Awja, nærri Tikrit  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Nr. 2 í öryggislögreglunni
  8. NAFN: Aziz Salih al-Numan  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1941 eða 1945, An Nasiriyah  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins,  
Fyrrum ríkisstjóri Karbala og Najaf,  
Fyrrum ráðherra landbúnaðar og endurbóta í landbúnaði (1986-1987)
  9. NAFN: Muhammad Hamza Zubaidi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1938, Babylon, Babil  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Fyrrum forsætisráðherra
  10. NAFN: Kamal Mustafa Abdallah  
Einnig þekktur undir nöfnunum: Kamal Mustafa Abdallah Sultan al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1952 eða 4. May 1955, Tikrit  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Ritari lýðveldisvarðarins,  
Stjórnaði sérsveitum lýðveldisvarðarins og var yfirmaður beggja stórdeilda lýðveldisvarðarins
  11. NAFN: Barzan Abd al-Ghafur Sulaiman Majid Al-Tikriti  
Einnig þekktur undir nafninu: Barzan Razuki Abd al-Ghafur  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1960, Salah al-Din  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Yfirmaður sérsveita lýðveldisvarðarins
  12. NAFN: Muzahim Sa'b Hassan Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1946 eða 1949 eða 1960, Salah al-Din eða al-Awja nærri Tikrit  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Stjórnaði loftvarnaliði Írak,  
Varaframkvæmdastjóri stofnunar um iðnvæðingu hersins
  13. NAFN: Ibrahim Ahmad Abd al-Sattar Muhammed Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1950, Mosul  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Yfirmaður heraflans
  14. NAFN: Saif-al-Din Fulayyih Hassan Taha Al-Rawi  
Einnig þekktur undir nafninu: Ayad Futayyih Al-Rawi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1953, Ramadi  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Yfirmaður lýðveldisvarðarins
  15. NAFN: Rafi Abd-al-Latif Tilfah Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1954, Tikrit  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
framkvæmdastjóri stjórnarsviðs öryggismála
  16. NAFN: Tahir Jalil Habbush Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1950, Tikrit  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:

- Yfirmaður leyniþjónustu Írak  
Yfirmaður stjórnarsviðs öryggismála frá 1997 til 1999
17. NAFN: Hamid Raja Shalah Al-Tikriti  
Einnig þekktur undir nafninu: Hassan Al-Tikriti; Hamid Raja-Shalah Hassum Al-Tikriti,  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1950, Bayji, Salah al-Din sýslu  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Yfirmaður flughersins
  18. NAFN: Latif Nusayyif Jasim Al-Dulaymi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: u.þ.b. 1941, ar-Rashidiyah, í úthverfi Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
varaformaður hermálaskrifstofu Ba'th flokksins,  
Atvinnu- og félagsmálaráðherra (1993 til 1996)
  19. NAFN: Abd-al-Tawwab Mullah Huwaysh  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1957 eða 14. mars 1942, annaðhvort  
Mosul eða Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Staðgengill forsætisráðherra  
Varaframkvæmdastjóri stofnunar um iðnvæðingu hersins
  20. NAFN: Taha Yassin Ramadan Al-Jizrawi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1938, Mosul  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Varaforseti frá 1991
  21. NAFN: Rukan Razuki Abd-al-Ghafur Sulaiman Al-Tikriti  
Einnig þekktur undir nöfnunum: Rukan Abdal-Ghaffur Sulayman al-Majid,  
Rukan Razuqi Abd al-Ghafur Al-Majid,  
Rukan Abd al-Ghaffur al-Majid Al-Tikriti Abu Walid,  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1956, Tikrit  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Yfirmaður ættflokka mála á skrifstofu forseta
  22. NAFN: Jamal Mustafa Abdallah Sultan Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 4. maí 1955, al-Samnah, nærri Tikrit  
RÍKISFANG: Írak  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Staðgengill yfirmanns ættflokka mála á skrifstofu forseta
  23. NAFN: Mizban Khadr Hadi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1938, Mandali héraði, Diyala  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Aðili að svæðisstjórn Ba'th flokksins og stjórn byltingarráðsins síðan 1991
  24. NAFN: Taha Muhyi-al-Din Ma'ruf  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1924, Sulaymaniyah  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Varaformaður, stjórn byltingarráðsins
  25. NAFN: Tariq Aziz  
Einnig þekktur undir nafninu: Tariq Aziz  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1. júlí 1936, Mosul eða Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Staðgengill forsætisráðherra,  
VEGABRÉF (júlí 1997): nr. 34409/129
  26. NAFN: Walid Hamid Tawfiq Al-Tikriti  
Einnig þekktur undir nafninu: Walid Hamid Tawfiq Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1954, Tikrit

- RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Ríkisstjóri í Basra
27. NAFN: Sultan Hashim Ahmad Al-Ta'i  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: 1944, Mosul  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Varnarmálaráðherra
28. NAFN: Hikmat Mizban Ibrahim al-Azzawi  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: 1934, Diyala  
RÍKISFANG: Írak  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Varaforsætisráðherra og fjármálaráðherra
29. NAFN: Mahmud Dhiyab Al-Ahmed  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: 1953, Bagdad eða Mosul  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Innanríkisráðherra
30. NAFN: Ayad Futayyih Khalifa Al-Rawi  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1942, Rawah  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Yfirmaður Quds liðsaflans, 2001-2003,  
Fyrrum ríkisstjóri Bagdad og Ta'min
31. NAFN: Zuhair Talib Abd-al-Sattar Al-Naqib  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: U.þ.b. 1948  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Framkvæmdastjóri leyniþjónustu hersins
32. NAFN: Amir Hamudi Hassan Al-Sa'di  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: 5. apríl 1938, Bagdad  
RÍKISFANG: Írak  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Visindalegur ráðgjafi forsetans;  
Meðlimur í stjórn stofnunar um iðnvæðingu hersins  
Fyrrum yfirmaður, tæknistórdeild vegna sérstakra verkefna,  
VEGABRÉF: ?nr. 33301/862  
Gefið út 17. október 1997  
rennur út: 1. október 2005  
?M0003264580  
Gefið út Óskráð  
rennur út: Óskráð  
?H0100009  
Gefið út maí 2001  
rennur út: Óskráð
33. NAFN: Amir Rashid Muhammad Al-Ubaidi  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: 1939, Bagdad  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Oliuráðherra 1996 til 2003  
Yfirmaður, stofnun um iðnvæðingu hersins, á fyrri hluta 10. áratugarins.
34. NAFN: Husam Muhammad Amin Al-Yassin  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: 1953 eða 1958, Tikrit  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Yfirmaður stjórnarsviðs eftirlitsmála
35. NAFN: Muhammad Mahdi Al-Salih  
FÆDINGARDAGUR OG -ÁR/FÆDINGARSTAÐUR: 1947 eða 1949, al-Anbar sýslu  
RÍKISFANG: íraskur

- Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Viðskiptaráðherra 1987 til 2003  
Yfirmaður skrifstofu forseta, frá miðjum 9. áratugnum
36. NAFN: Sab'awi Ibrahim Hassan Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1947, Tikrit  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Ráðgjafi forsetans,  
Framkvæmdastjóri öryggismála, snemma á 10. áratugnum,  
Yfirmaður leyniþjónustu Írak, 1990-1991,  
Hálfróðir Saddams Hussein
37. NAFN: Watban Ibrahim Hassan Al-Tikriti  
Einnig þekktur undir nafninu: Watab Ibrahim al-Hassan  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1952, Tikrit  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Ráðgjafi forsetans,  
Innanríkisráðherra snemma á 10 áratugnum,  
Hálfróðir Saddams Hussein
38. NAFN: Barzan Ibrahim Hassan Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1951, Tikrit  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Ráðgjafi forsetans,  
Fastafulltrúi hjá SB (Genf), 1989 til 1998,  
Yfirmaður leyniþjónustu Írak, á fyrri hluta 9. áratugarins,  
Hálfróðir Saddams Hussein
39. NAFN: Huda Salih Mahdi Ammash  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1953, Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Meðlimur, svæðisstjórn Ba'th flokksins,  
Yfirmaður, lífefnarannsóknarstofa, stofnun um iðnvæðingu hersins, um miðjan 10. áratuginn  
Fyrrum yfirmaður, Námsmanna- og æskulýðsskrifstofa Ba'th flokksins  
Fyrrum yfirmaður atvinnuskrifstofu í málefnum kvenna,
40. NAFN: Abd-al-Baqi Abd-al-Karim Abdallah Al-Sa'dun  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR:  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins,  
Varaforingi, suðursvæði, 1998-2000,  
Fyrrum forseti þjóðþingsins
41. NAFN: Muhammad Zimam Abd-al-Razzaq Al-Sa'dun  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1942, Suq Ash-Shuyukh héraði, Dhi-Qar  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, At-Tamin,  
Innanríkisráðherra, 1995 til 2001
42. NAFN: Samir Abd al-Aziz Al-Najim  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1937 eða 1938, Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, austur Bagdad,
43. NAFN: Humam Abd-al-Khaliq Abd-al-Ghafur  
Einnig þekktur undir nöfnunum: Humam 'Abd al-Khaliq 'Abd al-Rahman,  
Humam 'Abd-al-Khaliq Rashid  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1945, Ar-Ramadi  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:

- Ráðherra æðri menntunar og rannsókna, 1992 til 1997, 2001-2003,  
Menningarráðherra 1997 til 2001  
Framkvæmdastjóri og varaframkvæmdastjóri, Kjarnorkustofnun Írak, á 9. áratugnum,  
VEGABRÉF: 0018061/104, gefið út 12. september 1993
44. NAFN: Yahia Abdallah Al-Ubaidi  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, al-Bashra
45. NAFN: Nayif Shindakh Thamir Ghalib  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, An-Najaf,  
Þingmaður á þjóðþingi Írak,  
ATHS.: Látinn 2003
46. NAFN: Saif-al-Din Al-Mashhadani  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1956, Bagdad  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Al-Muthanna
47. NAFN: Fadil Mahmud Gharib  
Einnig þekktur undir nafninu: Gharib Muhammad Fazel al-Mashaikhi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1944, Dujail  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Babil,  
Formaður, Samband Íraskra stéttarféлага
48. NAFN: Muhsin Khadr Al-Khafaji  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, al-Qadisyah
49. NAFN: Rashid Taan Kathim  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, al-Anbar
50. NAFN: Uгла Abid Sakr Al-Zubaisi  
Einnig þekktur undir nafninu: Saqr al-Kabisi Abd Aqala  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1944, Kubaisi, al-Anbar  
RÍKISFANG: Írak  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Maysan
51. NAFN: Ghazi Hammud Al-Ubaidi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1944, Bagdad  
RÍKISFANG: Írak  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Wasit
52. NAFN: Adil Abdallah Mahdi  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1945, al-Dur  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Dhi-Qar,  
Fyrrum formaður Ba'th flokksins í Diyala og al-Anbar
53. NAFN: Qaid Hussein Al-Awadi  
RÍKISFANG: Íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Ninawa,  
Fyrrum ríkisstjóri í An-Najaf, u.þ.b. 1998 til 2002
54. NAFN: Khamis Sirhan Al-Muhammad  
Einnig þekktur undir nafninu: Dr. Fnu Mnu Khamis  
RÍKISFANG: Íraskur

- Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Karbala
55. NAFN: Sa'd Abd-al-Majid Al-Faisal Al-Tikriti  
FÆÐINGARDAGUR OG -ÁR/FÆÐINGARSTAÐUR: 1944, Tikrit  
RÍKISFANG: íraskur  
Grundvöllur ályktunar öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1483:  
Svæðisbundinn formaður Ba'th flokksins, Salah Ad-Din,  
Fyrirum vararitari öryggismála, utanríkisráðuneytinu.

*V. VIÐAUKI*

**Skrá yfir lögbær stjórnvöld er um getur í 7. og 8. gr.**

Skráin er ekki birt hér þar sem hún á ekki við, sbr. f-lið 3. gr. reglugerðar þessarar.

**Fylgiskjal 9.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 1799/2003**

**frá 13. október 2003**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003**

**um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. og 301. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu ráðsins 2003/495/SSUÖ frá 7. júlí 2003 um Írak <sup>(1)</sup>, eins og henni var breytt með sameiginlegri afstöðu 2003/735/SSUÖ <sup>(2)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í því skyni að fylgja eftir ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003) frá 22. maí 2003 hefurráðið samþykkt reglugerð (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak <sup>(3)</sup> sem meðal annars kveður á um frystingarráðstafanir sem er beint gegn fyrirum ríkisstjórn Íraks og öðrum rekstrareiningum þess ríkis. Ráðstafanir þessar gengu í gildi hinn 9. júlí 2003.
- 2) Endurskoðun viðkomandi texta hefur leitt til þeirrar niðurstöðu að í ályktuninni sé ekki gerð krafa um að frystingarráðstafanir nái til fjármuna og efnahagslegs auðs ráðuneyta og annarra opinberra rekstrareininga, þ.e. fjármuna og efnahagslegs auðs sem voru ekki staðsettir utan Íraks hinn 22. maí 2003, en voru fluttir frá Írak eftir þann dag.
- 3) Í ljósi þessa ber að endurskoða bannið við því að veita opinberum rekstrareiningum í Írak aðgang að fjármunumog efnahagslegum auði sem takmarkar rekstur fyrrnefndra rekstrareininga og hamlar endurreisn Íraks. Af þessu leiðir að útskýringar á inngreiðslum sem tengjast útflutningi og fara gegnum opinbera banka, sem taldir eru upp í viðeigandi viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003, verða óþarfar.
- 4) Í ályktun nr. 1483 (2003) er frysting fjármuna og efnahagslegs auðs kynnt sem fyrsta stig ferlis sem leiðir til færslna þeirra yfir í Þróunarsjóð Íraks. Samkvæmt ályktuninni eru fjármunir og efnahagslegur auður, sem eru andlag veðs eða dóms sem stofnaðist eða var kveðinn upp fyrir 22. maí 2003, ennfremur undanþegnir fyrrnefndu ferli. Að viðhalda fyrrnefndum frystingarráðstöfunum er þar af leiðandi ekki við hæfi, séu viðkomandi fjármunir og efnahagslegur auður ótvírætt undanþegnir þeirri kröfu að verða yfirfærðir í fyrrnefndan sjóð.
- 5) Athygli er vakin á að þótt frystingarkrafa sé ekki gerð hefur það engin áhrif á gildissvið almennra reglna um viðurkenningu og framfylgd gerðardómsúrskurðar og erlends dóms. Ennfremur skal ekki veita neina undanþágu vegna dóms sem fellur vegna brots á ákvæðum reglugerðar ráðsins (EB) nr. 3541/92 frá 7. desember 1992 um bann við því að uppfylla íraskar kröfur vegna samninga og viðskipta sem ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 661 (1990) og tengdar ályktanir taka til <sup>(4)</sup>.
- 6) Þar eð breytingar þessar varða túlkun ályktunar nr. 1483 (2003) er við hæfi að þær gildi afturvirktil gildistökudags reglugerðar (EB) nr. 1210/2003.



## SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

## 1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á reglugerð (EB) nr. 1210/2003:

## 1. Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

## „4. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð fyrrum ríkisstjórnar Íraks eða allra opinberra stofnana, fyrirtækja, þ.m.t. félög sem stofnsett eru samkvæmt einkamálarétti og opinber yfirvöld hafa meirihluta eða ráðandi hlut í, eða embætta fyrrnefndrar ríkisstjórnar, sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur bent á og talin eru upp í III. viðauka, hafi þau verið staðsett utan Íraks hinn 22. maí 2003.

2. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð sem tilheyra, eru í eigu eða vörslu eftirtalinna einstaklinga sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur bent á og taldir eru upp í IV. viðauka:

- a) Saddam Husseins fyrrum forseta,
- b) háttsettra embættismanna einræðisstjórnar hans,
- c) nánustu fjölskyldumeðlima þeirra eða
- d) lögaðila, stofnana eða rekstrareininga sem beint eða óbeint eru í eigu eða lúta stjórn þeirra einstaklinga er um getur í a-, b- eða c-lið eða sérhvers einstaklings eða lögaðila sem aðhefst fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra.

3. Engir fjármunir skulu vera aðgengilegir einstaklingi, lögaðila, stofnun eða rekstrareiningu, sem er á lista í IV. viðauka, með beinum eða óbeinum hætti eða koma þeim til góða.

4. Enginn efnahagslegur auður skal vera aðgengilegur einstaklingi, lögaðila, stofnun eða rekstrareiningu, sem er á lista í IV. viðauka, með beinum eða óbeinum hætti, eða koma þeim til góða þannig að fyrrnefndum einstaklingi, lögaðila, stofnun eða rekstrareiningu sé gert kleift að verða sér úti um fjármuni, vörur eða þjónustu.“

## 2. Í 5. gr. falli 2. mgr. brott.

## 3. Í stað 6. gr. komi eftirfarandi:

## „6. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 4. gr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, sbr. upptalningu í V. viðauka, heimilað að frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur, að öllum eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- a) fyrrnefndir fjármunirnir eða efnahagslegur auður er andlag dóms-, stjórnslu- eða gerðardómsveðs sem stofnaðist fyrir 22. maí 2003 eða andlag dómsuppkvaðningar eða úrskurðar stjórnslu- stofnunar eða gerðardóms fyrir þann dag,
- b) fyrrnefndir fjármunir eða efnahagslegur auður verður eingöngu notaður til að uppfylla kröfur sem fyrrnefnt veð tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt fyrrnefndum dómi eða úrskurði, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra aðila sem eiga slíkar kröfur kveða á um,
- c) uppfylling viðkomandi kröfu er ekki brot á ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 3541/92 og d) viðurkenning veðsins eða dómsins eða úrskurðarins stríðir ekki gegn allsherjarreglu í viðkomandi aðildarríki.

2. Í öllum öðrum tilvikum skal einungis affrysta fjármuni, efnahagslegan auð og ágóða af efnahagslegum auði, sem eru frystir skv. 4. gr., í því skyni að færa þá yfir í Þróunarsjóð Íraks, sem Seðlabanki Íraks varðveitir, samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003).“

## 4. Í stað yfirskriftar V. viðauka komi eftirfarandi:

„Skrá yfir lögbær stjórnvöld er um getur í 6., 7. og 8. gr.“

## 2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Hún gildir frá og með 9. júlí 2003.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Lúxemborg 13. október 2003.

*Fyrir hönd ráðsins,*

F. Frattini

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 264, 15.10.2003, bls. 40.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6.

<sup>(4)</sup> Stjtið. EB L 361, 10.12.1992, bls. 1.

### **Fylgiskjal 10.**

#### **REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 2119/2003**

**frá 2. desember 2003**

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003**

**um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak  
og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak og niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96 <sup>(1)</sup>, eins og henni var breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1799/2003 <sup>(2)</sup>, einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir einstaklingar, lögaðilar, opinberir aðilar, fyrirtæki, stofnanir og rekstrareiningar fyrrum ríkisstjórnar Íraks sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Hinn 21. nóvember 2003 ákvað framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir, sem komið var á fót samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990), að breyta listanum yfir einstaklinga, lögaðila, opinbera aðila, fyrirtæki, stofnanir og rekstrareiningar fyrrum ríkisstjórnar Íraks sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs gildir um. Því ber að breyta III. viðauka til samræmis við það.
- 3) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 komi viðaukinn við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 2. desember 2003.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Christopher Patten

*framkvæmdastjóri.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 264, 15.10.2003, bls. 12.

## VIÐAUKI

## „III. VIÐAUKI

**Listi yfir opinbera aðila, fyrirtæki, stofnanir, einstaklinga, lögaðila, aðila og rekstrareiningar fyrrum ríkisstjórnar Íraks er um getur í 4. gr.**

1. Central Bank of Iraq, Rashid Street, Bagdad, Írak. Aðrar upplýsingar: fyrrum stjórnandi var Dr. Issam El Moulla HWEISH, skrifstofur í Mosul og Bashra.
2. Iraq Re-insurance Company, Al Khalani Square, Bagdad, Írak.
3. Rasheed Bank (*einnig þekktur sem a) Al-Rashid Bank, b) Al Rashid Bank, c) Al-Rasheed Bank*), pósthólf 7177, Haifa Street, Bagdad, Írak, eða Al Masarif Stræti, Bagdad, Írak.
4. Rafidain Bank (*einnig þekktur sem Al-Rafidain Bank*), Rashid Street, Bagdad, Írak. Aðrar upplýsingar: skrifstofur í Írak, Breska konungsríkinu, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, Jemen, Súdan og Egyptalandi.
5. Iraqi Airways Company (*einnig þekkt sem a) Iraq Airways Company, b) Iraqi Airways, c) Iraq Airways, d) IAC, e) I.A.C.*)“

**Fylgiskjal 11.****REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 924/2004****frá 29. apríl 2004****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003****um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak og niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96 <sup>(1)</sup>, eins og henni var breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 2204/2003 (2), einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir einstaklingar, lögaðilar, stofnanir og rekstrareiningar sem tengjast einræðisstjórn Saddams Husseins fyrrum forseta og frýsting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Þann 7. apríl 2004 ákvað framkvæmdanefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna um þvingunaraðgerðir að breyta listanum yfir þá einstaklinga sem frýsting fjármuna og efnahagslegs auðs gildir um, þ.e. Saddam Hussein og aðra háttsetta embættismenn fyrrum einræðisstjórnar Íraks, nánustu aðstandendur þeirra og rekstrareiningar í eigu eða sem lúta yfirráðum þeirra eða einstaklinga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra. Því ber að breyta IV. viðauka til samræmis við það.
- 3) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt í samræmi við viðaukann við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 29. apríl 2004.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Christopher PATTEN

*framkvæmdastjóri.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 264, 15.10.2003, bls. 12.

#### VIÐAUKI

IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

Bæta skal við eftirfarandi einstaklingum:

1. Sajida Khayrallah Tilfah. Fæðingardagur og -ár: 1937. Fæðingarstaður: Al-Awja, í nágreni Tikrit, Írak. Ríkisfang: írösk. Aðrar upplýsingar: Opinberlega viðurkennd eiginkona Saddams Husseins og móðir fimm barna hans, þar á meðal Qusay Saddam Hussein og Uday Saddam Hussein.
2. Raghad Saddam Hussein Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 1967. Fæðingarstaður: Írak. Ríkisfang: írösk. Heimilisfang: Amman, Jórdaníu. Aðrar upplýsingar: dóttir Sajida Khayrallah Tilfah og Saddam Hussein.
3. Rana Saddam Hussein Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 1969. Fæðingarstaður: Írak. Ríkisfang: írösk. Heimilisfang: Amman, Jórdaníu. Aðrar upplýsingar: dóttir Sajida Khayrallah Tilfah og Saddam Hussein.
4. Hala Saddam Hussein Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 1972. Fæðingarstaður: Írak. Ríkisfang: írösk. Aðrar upplýsingar: dóttir Sajida Khayrallah Tilfah og Saddam Hussein.
5. Samira Shahbandar (falskt nafn Chadian) fæðingardagur og -ár: 1946. Fæðingarstaður: Bagdad, Írak. Ríkisfang: írösk. Aðrar upplýsingar: Önnur eiginkona Saddams Husseins og móðir þriðja sonar hans.
6. Ali Saddam Hussein Al-Tikriti (falskt nafn Hassan). Fæðingardagur og -ár: 1980 eða 1983. Fæðingarstaður: Írak Ríkisfang: íraskur. Aðrar upplýsingar: sonur Samira Shahbandar og Saddam Hussein.
7. Mohammad Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti, fæðingardagur og -ár: 2. nóvember 1972. Ríkisfang: íraskur. Heimilisfang: Genf, Sviss. Aðrar upplýsingar: barn Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti.
8. Saja Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 1. janúar 1978. Ríkisfang: írösk. Heimilisfang: Genf, Sviss. Barn Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti.
9. Ali Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 18. apríl 1981. Ríkisfang: íraskur. Heimilisfang: Genf, Sviss. Aðrar upplýsingar: barn Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti.
10. Noor Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 2. nóvember 1983. Ríkisfang: íraskur. Heimilisfang: Genf, Sviss. Aðrar upplýsingar: barn Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti.
11. Khawla Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 3. desember 1986. Ríkisfang: íraskur. Heimilisfang: Genf, Sviss. Aðrar upplýsingar: barn Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti.
12. Thoraya Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti. Fæðingardagur og -ár: 19. desember 1980 eða 19. janúar 1980. Ríkisfang: íraskur. Heimilisfang: Írak. Aðrar upplýsingar: barn Barzan Ibrahim Hasan Al-Tikriti.
13. Jawhar Majid Al-Duri. fæðingardagur og -ár: u.þ.b. 1942, Al-Dur, Írak. Ríkisfang: írösk. Heimilisfang: Írak. Aðrar upplýsingar: eiginkona Izzat Ibrahim Al-Duri.
14. Sundus Abd Al-Ghafur. Fæðingardagur og -ár: u.þ.b. 1967, Kirkuk, Írak. Ríkisfang: írösk. Heimilisfang: Írak. Aðrar upplýsingar: eiginkona Izzat Ibrahim Al-Duri.
15. Nidal Al-Rabi'i. Fæðingardagur og -ár: u.þ.b. 1965. Fæðingarstaður: Al-Dur, Írak. Ríkisfang: írösk. Heimilisfang: Írak. Aðrar upplýsingar: eiginkona Izzat Ibrahim Al-Duri.
16. Intissar Al-Ubaydi. Fæðingardagur og -ár: u.þ.b. 1974. Ríkisfang: írösk. Heimilisfang: Írak. Aðrar upplýsingar: eiginkona Izzat Ibrahim Al-Duri.

**Fylgiskjal 12.****REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 979/2004****frá 14. maí 2004****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003****um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak og niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96 <sup>(1)</sup>, einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir einstaklingar, lögaðilar, opinberir aðilar, fyrirtæki, opinberar stofnanir og rekstrareiningar fyrrum ríkisstjórnar Íraks sem frýsting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Hinn 26. apríl 2004, ákvað framkvæmdanefnd öryggisráðs SP um þvingunaraðgerðir að breyta skránni um einstaklinga, lögaðila, opinbera aðila, fyrirtæki, stofnanir og rekstrareiningar fyrrum ríkisstjórnar Íraks sem frýsting fjármuna og efnahagslegs auðs gildir um. Því ber að breyta III. viðauka til samræmis við það.
- 3) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt í samræmi við viðaukann við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. maí 2004.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Christopher Patten

*framkvæmdastjóri.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 924/2004 (Stjtið. ESB L 163, 30.4.2004, bls. 100).

**VIÐAUKI**

III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi opinberum aðilum, fyrirtækjum, stofnunum, lögaðilum, aðilum og rekstrareiningum er bætt við:
  1. AGRICULTURAL NATIONAL ESTABLISHMENT IN ABU-GREIB. Heimilisfang: Baghdad International Airport, General Street, Bagdad, Írak.
  2. AL-ARABI TRADING COMPANY. Heimilisföng: a) Hai Babil, Lane 11, District 929, Bagdad, Írak; b) Hai Al-Wahda, Lane 15, Area 902, Office 10, Bagdad, Írak, c) pósthólf 2337 Alwiyah, Bagdad, Írak.
  3. AL-BASHAIR TRADING COMPANY, LTD (*einnig þekkt sem* a) AL-BASHAER TRADING COMPANY, LTD, b) AL-BASHIR TRADING COMPANY, LTD, c) AL-BASHA'IR TRADING COMPANY, LTD, d) AL-BASHAAIR TRADING COMPANY, LTD, e) AL-BUSHAIR TRADING COMPANY, LTD). Heimilisfang: Sadoon stræti, Al-Ani byggingunni, fyrstu hæð, Bagdad, Írak
  4. AL HASSAKA SPINNING PROJECT. Heimilisfang: pósthólf 46, Al Hassaka Al Azizeh, Írak.

5. AL-HILAL INDUSTRIAL COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 2237, Alwiyah, Al-Za'Faraniya, Bagdad, Írak.
6. AL-HUDA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM (*einnig þekkt sem* a) AL-HUDA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY, b) AL-HODA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM, c) AL-HODA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY). Heimilisfang: Írak
7. AL WASEL AND BABEL GENERAL TRADING LLC. Heimilisföng: a) Ibrahim Saeed Lootah-byggingunni, Al Ramool stræti, pósthólf 10631, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, b) 638, Rashidiya, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, c) Lootah-byggingunni, Airport vegi, nærri flugklúbbnum, Rashidya, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, d) Einbýlishús á Harasiyah svæðinu, Bagdad, Írak.
8. AMANAT AL-ASIMA. Heimilisfang: pósthólf 11151, Masarif, nærri Bagdad Muhafadha, Al-Kishia, Bagdad, Írak.
9. ANIMAL HEALTH DEPARTMENT. Heimilisfang: pósthólf 22055, Al-Shaikh Omar stræti, Bagdad, Írak.
10. ARAB IRAQI COMPANY FOR LIVESTOCK DEVELOPMENT. Heimilisfang: pósthólf 29041, Bagdad, Írak.
11. ARAB WOOD MANUFACTURING COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 293, Ninevah, Ninevah, Írak.
12. ATH THAWRA HOUSE FOR PRESS AND PUBLISHING. Heimilisfang: pósthólf 2009, Uqba Bin Nafia torgi, Bagdad, Írak.
13. AUTOMOBILE STATE ENTERPRISE. Heimilisfang: Near Andulus Square, frá Nidal stræti, pósthólf 3270, Bagdad, Írak.
14. AVIATRANS ANSTALT (*einnig þekkt sem* AVIATRANS ESTABLISHMENT). Heimilisfang: Ruggell, Liechtenstein.
15. BABYLON PROJECT. Heimilisfang: Hashmiya héraði, Babylon, Írak.
16. BAGHDAD MUNICIPALITY. Heimilisfang: Khulafa Street, Khulafa Square, Bagdad, Írak.
17. BAGHDAD STOCK EXCHANGE. Heimilisfang: Near Andulus Square, Al Nidhal stræti, pósthólf 5157, Bagdad, Írak.
18. CENTRAL PETROLEUM ENTERPRISE. Heimilisfang: pósthólf 5271, Khulafa stræti, Khuilani torgi, Bagdad, Írak.
19. CHEMICAL, PETROCHEMICAL, MECHANICAL AND METALURICAL TRAINING CENTRE. Heimilisfang: pósthólf 274, Ashar, Basra, Írak.
20. DIRECTORATE-GENERAL OF BAGHDAD ELECTRICITY DISTRIBUTION. Heimilisfang: pósthólf 24042, Al-Jumhuriya stræti, byggingu 66, Bagdad, Írak.
21. DIRECTORATE-GENERAL OF CONTRACTS AND PURCHASING. Heimilisfang: pósthólf 552, Bagdad, Írak.
22. DIRECTORATE-GENERAL OF GENERATION AND TRANSMISSION OF ELECTRICITY. Heimilisfang: pósthólf 1058, Al-Masbah, bygging 4/356, Bagdad, Írak.
23. DIRECTORATE GENERAL OF GEOLOGICAL SURVEY AND MINERAL INVESTIGATION. Heimilisfang: pósthólf 986, Alwiya, Al Sadoon Park Area, Bagdad, Írak.
24. DIRECTORATE-GENERAL OF GOVERNORATE ELECTRICITY DISTRIBUTION. Heimilisfang: pósthólf, 20107, New Baghdad Aqaba Bin Nafii Square, Bagdad, Írak.
25. DIRECTORATE-GENERAL OF MEDICAL SUPPLIES (*einnig þekkt sem* DIRECTORATE-GENERAL OF MEDICAL APPLIANCES). Heimilisföng: a) pósthólf 17041, Bagdad, Írak, b) pósthólf 17014, Al-Hurriya, Bagdad, Írak.
26. DIRECTORATE-GENERAL OF MINOR PROJECTS AND RURAL ELECTRIFICATION. Heimilisfang: pósthólf 788, Al-Karradah Al-Sharkiya, Arasat Al-Hindiya no. 81, Building No 137/327, Bagdad, Írak.
27. DIRECTORATE OF TRAINING CENTRE FOR IRON AND STEEL. Heimilisfang: pósthólf 421, Basrah Khor Al-Zubair, Basra, Írak.
28. DIRECTORATE OF TRANSFORMERS PROJECT. Heimilisfang: pósthólf 21, Baquba, DIALA, Írak.
29. DIWANIYA STATE COTTON TEXTILE COMPANY (*einnig þekkt sem* DIWANIYA COTTON STATE COMPANY). Heimilisföng: a) pósthólf 79, Diwaniya, Qadisiya, Írak, (b) pósthólf 15, Diwnaniyah, Írak.
30. ELECTRONIC INDUSTRIAL COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 11359, Za'afaraniya, Bagdad, Írak.
31. FACTORY OF MANUFACTURING SPARE PARTS FOR AGRICULTURAL MACHINERY. Heimilisfang: Karh - Otaefia, nærri stálbrúnni, Bagdad, Írak.
32. FINE TEXTILE STATE COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 2, Hilla, Írak.
33. GENERAL AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN DALMAG. Heimilisfang: Ahrar, Kut, Írak.

34. GENERAL AGRICULTURAL ORGANISATION IN KHALIS. Heimilisfang: pósthólf 564, Al-Khalis, DIALA Muhafadha, Al-Khalis, Írak.
35. GENERAL ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL ORGANISATIONS. Heimilisfang: pósthólf 21015, Battawin, Bagdad, Írak.
36. GENERAL ESTABLISHMENT FOR BAKERIES AND OVENS (*einnig þekkt sem* GENERAL ESTABLISHMENT OF BAKERIES AND OVENS). Heimilisföng: a) Al Nidhal Street, nærri Saddoun Park, pósthólf 109, Bagdad, Írak, b) Milla, Írak, c) Basra, Írak, d) Kerbala, Írak, e) Diwaniya, Írak, f) Najaf, Írak, g) Mosul, Írak, h) Arbil, Írak, i) Kirkuk, Írak, j) Nasiriya, Írak, j) Samawa, Írak, k) Baquba, Írak, m) Amara, Írak, n) Sulaimaniya, Írak, o) Dohuk, Írak.
37. GENERAL ESTABLISHMENT FOR DESIGNS AND RESEARCH. Heimilisfang: pósthólf 6061, Aamiriya, 7 Nisan, Aamiriya, Írak.
38. GENERAL ESTABLISHMENT FOR FLOUR MILLS (*einnig þekkt sem* STATE ENTERPRISE OF FLOUR MILLS). Heimilisföng: a) pósthólf 170, inngangur að Hurriyah City, Bagdad, Írak, b) 17011, inngangur að Huriah City, Bagdad, Írak.
39. GENERAL ESTABLISHMENT FOR GRAIN TRADING (*einnig þekkt sem* a) GRAIN BOARD OF IRAQ, b) STATE ORGANISATION OF GRAIN). Heimilisföng: a) pósthólf 329, Bab Al Mouadham-Midan, Bagdad, Írak, b) pósthólf 2261, Allque, Irkheta, Karada Al-Shakira, Bagdad, Írak.
40. GENERAL ESTABLISHMENT FOR HOSPITALITY AFFAIRS. Heimilisfang: pósthólf 240, Hay Al-Wihda, Al-Wathik Square, Bagdad, Írak.
41. GENERAL ESTABLISHMENT FOR MAIN OUT PALL DRAIN. Heimilisfang: pósthólf 113, Nassiriyah, Írak.
42. GENERAL ESTABLISHMENT FOR STATE FARMS. Heimilisfang: pósthólf 21035, General Ramadi Street, inngangur að Agaruf Street, Bagdad, Írak.
43. GENERAL ESTABLISHMENT FOR THARTHAR PROJECT. Heimilisfang: pósthólf 21, Fallouja, Írak.
44. GENERAL ESTABLISHMENT FOR TRANSPORT OF GENERAL CARGO (*einnig þekkt sem* STATE ENTERPRISE FOR GENERAL CARGO TRANSPORT). Heimilisföng: a) A H Al Baghdadi Building, Jumhuriya St., nærri Khullani Square, pósthólf 5745, Bagdad, Írak, b) pósthólf 5745, Al Jumhurya, bygging nr. 33, Bagdad, Írak.
45. GENERAL ESTABLISHMENT FOR TRAVEL AND TOURIST SERVICES. Heimilisfang: pósthólf 10028, Karrada, nr. 19, Hay Al-Wadha, Mahala (904), Bagdad, Írak.
46. GENERAL ESTABLISHMENT FOR WOOLLEN TEXTILE (*einnig þekkt sem* WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY). Heimilisfang: pósthólf 9114, Khadumiya, Bagdad, Írak.
47. GENERAL ORGANISATION FOR AGRICULTURAL PRODUCE TRADING. Heimilisfang: pósthólf 1033, Al-Tahreer Square, South Gate, Bagdad, Írak.
48. IDLEB COMPANY FOR SPINNING. Heimilisfang: pósthólf 9, Idleb, Írak.
49. IDRISI CENTRE FOR ENGINEERING CONSULTANCY (ICEC). Heimilisfang: Museum Square, Karkh, pósthólf 14077, Bagdad, Írak.
50. INDUSTRIAL COMPLEX – DIALA. Heimilisfang: pósthólf 7, Baquba, DIALA, Írak.
51. INDUSTRIAL COMPLEX IN BAQUBA. Heimilisfang: Khan Al Pasha Building, Samawal Street, pósthólf 5819, Bagdad, Írak.
52. IRAQI BICYCLES & METAL TUBINGS COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 1176 Al-Mahmoudya, Al-Mamoudya, Bagdad, Írak.
53. IRAQI BROADCASTING AND TELEVISION ESTABLISHMENT. Heimilisfang: Broadcasting & TV Building, Salihya, Karkh, Bagdad, Írak.
54. IRAQI CEMENT STATE ENTERPRISE. Heimilisfang: Muaskar Al Rashid Street, pósthólf 2050, Alwiyah, Bagdad, Írak.
55. IRAQI COMPANY FOR CARTON MANUFACTURIES. Heimilisfang: pósthólf 29029, Za'Faraniya, Bagdad, Írak.
56. IRAQI FAIRS ADMINISTRATION. Heimilisfang: Baghdad International Fair, Al Mansour, pósthólf 6188, Bagdad, Írak.
57. IRAQI LIFE INSURANCE COMPANY. Heimilisföng: a) Aqaba Bin Nafie Square, pósthólf 989, Bagdad, Írak, b) pósthólf 989, Karradah Al Sharkiya, Bagdad, Írak.
58. IRAQI NATIONAL OIL COMPANY (INOC), þar með talinn dótturfyrirtæki þess og hlutdeildarfélag: CENTRAL PETROLEUM ESTABLISHMENT; NORTHERN PETROLEUM ORGANISATION; SOUTHERN PETROLEUM ORGANISATION; STATE ESTABLISHMENT FOR EXPLORATION OF OIL AND GAS; GAS AND STATE ESTABLISHMENT OF OIL TANKERS. Heimilisföng: (a) Jumhuriya Street, Khullani Square, pósthólf 476, Bagdad, Írak, b) pósthólf 1, Kirkuk, Írak, c) pósthólf 240, Basra, Írak.

59. IRAQI NEWS AGENCY. Heimilisfang: 28 Nissan Complex, Al Salihya, Bagdad, Írak.
60. IRAQI OIL TANKERS COMPANY (*einnig þekkt sem* IRAQI OIL TANKERS ENTERPRISE). Heimilisfang: pósthólf 37, Basra, Írak.
61. IRAQI REFRESHMENT COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 2339, Alwiyah, Za'Faraniya, Industrial Area, Bagdad, Írak.
62. IRAQI STATE ENTERPRISE FOR FOODSTUFFS TRADING, heimilisfang: pósthólf 548, Bagdad, Írak.
63. IRAQI STATE EXPORT ORGANISATION. Heimilisfang: pósthólf 5670, Sadoon Street, Bagdad, Írak.
64. IRAQI STATE IMPORT ORGANISATION (*einnig þekkt sem* IRAQI STATE ORGANISATION OF IMPORTS). Heimilisfang: pósthólf 5642, Al Masbah, Hay Babile Area, 29 Street 16 Building no. 5, Bagdad, Írak.
65. IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem* IRAQI STATE TEXTILE COMPANY). Heimilisfang: Al Nawab Street, Khadhumiya, pósthólf 9106, Bagdad, Írak.
66. IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem* IRAQI STATE TEXTILE COMPANY). Heimilisföng: a) Karrada Al Sharkiya, Nadhimiya, pósthólf 10026, Bagdad, Írak, b) pósthólf 10026, Jumhuriya Street, Khallani Square, Bagdad, Írak.
67. IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem* IRAQI STATE TEXTILE COMPANY). Heimilisfang: pósthólf 17, Al Masbah, Bagdad, Írak.
68. KUT COTTON TEXTILE STATE COMPANY (*einnig þekkt sem* a) TRAINING CENTRE FOR TEXTILE INDUSTRIES/KUT, b) KUT INDUSTRIAL COMPANY). Heimilisföng: a) pósthólf 25, Kut, Írak, Kut Opp, Al-Zahra Town, Írak, b) pósthólf 5613, South Gate, Kut, Írak.
69. LIGHT INDUSTRIES COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 164 Baghdad, Za'Faraniya, Bagdad, Írak.
70. LOGARCHEO S.A. (*einnig þekkt sem* LOGARCHEO AG). Heimilisfang: Chemin du Carmel, 1661 Le Paquier-Montbarry, Sviss. Aðrar upplýsingar: Sambandsnúmer: CH-2 17-0-431-423-3 (Sviss).
71. MAYSAN SUGAR STATE ENTERPRISE. Heimilisföng: a) pósthólf 9, Amara, Maysan, Írak, b) pósthólf 3028, Maysan, Írak.
72. MECHANICAL TRAINING CENTRE/NASSIRIYA. Heimilisfang: pósthólf 65, Nassiriyah, Nassiriyah, Írak.
73. MEDICAL CITY ESTABLISHMENT. Heimilisfang: Bagdad, Írak.
74. MIDCO FINANCIAL, S.A. (*einnig þekkt sem* MIDCO FINANCE, S.A.). Aðrar upplýsingar: Sambandsnúmer CH-660-0-469-982-0 (Sviss).
75. MINISTRY OF OIL (IRAQ). Heimilisfang: pósthólf 6178, Bagdad, Írak.
76. MINISTRY OF YOUTH, DIRECTORATE-GENERAL OF PLANNING AND FOLLOW UP, IMPORT SECTION. Heimilisfang: pósthólf 19055, Palestine Street, nærri Al-Shaab leikvanginum, Bagdad, Írak.
77. MISHRAQ SULPHUR STATE ENTERPRISE. Heimilisfang: pósthólf 54, Al Ishraq-Ninawa, Mosul, Írak.
78. MODERN PAINT INDUSTRIES COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 2436, Alwiyah, Bagdad, Írak.
79. MONTANA MANAGEMENT, INC Heimilisfang: Panama.
80. MOSUL BUILDING MATERIALS STATE COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 13, Bagdad, Írak.
81. MOSUL STATE COMPANY FOR TEXTILE. Heimilisfang: pósthólf 18, Mosul, Írak.
82. IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem* IRAQI STATE TEXTILE COMPANY). Heimilisfang: pósthólf 42, Gizlany Street, Mosul, Írak.
83. NAHRAWAN AGRICULTURAL ESTABLISHMENT. Heimilisfang: pósthólf 20195, New Baghdad, Nahrawan, Bagdad, Írak.
84. NASSIRIYAH THERMAL POWER STATION. Heimilisfang: pósthólf 31, Nassiriyah, Írak.
85. NATIONAL CENTRE FOR ENGINEERING AND ARCHITECTURAL CONSULTANCY. Heimilisfang: Rashid Street, pósthólf 11387, Bagdad, Írak.
86. NATIONAL CHEMICAL AND PLASTIC COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 2302, Alwiya/Baghdad Za'afaraniya, Bagdad, Írak.
87. NATIONAL COMPANY FOR FOOD INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 3210 Baghdad, Za'Faraniya, Bagdad, Írak.
88. NATIONAL COMPUTER CENTRE. Heimilisfang: pósthólf 3267, Saadoun Nafoora Square, Bagdad, Írak.
89. NATIONAL ENTERPRISE FOR EQUIPMENT MARKETING AND MAINTENANCE. Heimilisfang: pósthólf 12014 Baghdad, Za'Faraniya, Bagdad, Írak.
90. NATIONAL HOUSE FOR PUBLISHING, DISTRIBUTING AND ADVERTISING. Heimilisfang: Al Jamhuriya Street, Bagdad, Írak.
91. NATIONAL INSURANCE COMPANY [IRAQ]. Heimilisföng: a) Khullani Street, pósthólf 248, Bagdad, Írak, b) Aman Building, Khullani Square, Bagdad, Írak.



92. NATIONAL STATE COMPANY FOR TEXTILE. Heimilisfang: pósthólf 5664, Khadhunia, Bagdad, Írak.
93. IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem IRAQI STATE TEXTILE COMPANY*). Heimilisfang: pósthólf 6, Arbil, Írak.
94. NENAWA GENERAL STATE ENTERPRISE. Heimilisfang: pósthólf 13, Mosul, Írak.
95. NEW CONSTRUCTION MATERIALS INDUSTRIES COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 5603 Bagdad, Tahreer Square, Bagdad, Írak.
96. NORTH REFINERIES COMPANY. Heimilisfang: Baiji, Írak.
97. NORTHERN CEMENT PUBLIC ENTERPRISE. Heimilisfang: pósthólf 1, Sulaimaniya, Írak.
98. NORTHERN CEMENT STATE ENTERPRISE. Heimilisfang: pósthólf 1, Sulaimaniyah, Írak.
99. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisföng: a) Saddoun St., Bagdad, Írak, b) pósthólf 5982, Al-Masbah, Bagdad, Írak.
100. RAFIDAIN STATE ORGANISATION FOR IRRIGATION PROJECTS. Heimilisfang: a) pósthólf 14186, Bagdad-Bab-Al-Mu'adham, nærri Engineering College, Bagdad, Írak.
101. IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem IRAQI STATE TEXTILE COMPANY*). Heimilisfang: pósthólf 11230, Hindiya, Babýlon, Írak.
102. READY MADE CLOTHES CO. SA Heimilisfang: pósthólf 5769, Bagdad, Masbah - Arasat Al-Hindiya, Bagdad, Írak.
103. SARCHINAR STATE CEMENT ENTERPRISE. Heimilisfang: pósthólf 1, Sarchina, Sulaimaniya, Írak.
104. SOUTH REFINERIES COMPANY. Heimilisfang: Basra, Írak.
105. SOUTHERN CEMENT ENTERPRISE (*einnig þekkt sem SOUTHERN CEMENT STATE ENTERPRISE*). Heimilisfang: pósthólf 5, Bagdad, Írak.
106. SPECIALISED INSTITUTE FOR ENGINEERING INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 5798, South Gate, Al-Jumhuriyah St., Building No. 192, Bagdad, Írak.
107. STATE AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN ISHAQI. Heimilisfang: Dujail - Salah Eldin, Írak.
108. STATE AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN MUSSAYIB. Heimilisfang: Mussayib Establishment, Babýlon, Írak.
109. STATE BATTERY MANUFACTURING ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem STATE BATTERY MANUFACTURING ENTERPRISE*). Heimilisfang: pósthólf 190, Al-Waziriyah, Safi El-Din, Al-Hilli St., Bagdad, Írak.
110. STATE COMPANY FOR DRUGS AND MEDICAL APPLIANCES (*einnig þekkt sem a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DRUGS & MEDICAL APPLICANCES, b) KIMADIA*), heimilisfang: Mansour City, pósthólf 6138, Bagdad, Írak.
111. STATE COMPANY FOR ELECTRICAL INDUSTRIES (*einnig þekkt sem a) STATE ENTERPRISE FOR ELECTRICAL INDUSTRIES, b) STATE ENTERPRISE FOR ELECTRICAL INDUSTRIES/ELECTRICAL LAMPS, c) STATE ENTERPRISE FOR GENERATION AND TRANSMISSION OF ELECTRICITY*). Heimilisföng: a) pósthólf 1118, Waziria, Bagdad, Írak, b) pósthólf 9145, Al-Kadhmiyah, Al-Taji, Bagdad, Írak; c) 4/356 Al Masbah Building, pósthólf 1098, Bagdad, Írak.
112. STATE COMPANY FOR FAIRS AND COMMERCIAL SERVICES. Heimilisfang: Bagdad Al Nidal Street, pósthólf -5760, Bagdad, Írak.
113. STATE COMPANY FOR MACHINERY (*einnig þekkt sem GENERAL ESTABLISHMENT FOR MACHINERY AND IMPLEMENT REPAIR*). Heimilisföng: a) Sara Camp, pósthólf 2218, Bagdad, Írak, b) pósthólf 12050, Al-Doura, Bagdad, Írak.
114. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisföng: a) Ministry of Oil Complex, Port Said St., pósthólf 198, Bagdad, Írak, b) pósthólf 198, Sadoon St., Bagdad, Írak.
115. STATE COMPANY FOR PLASTIC BAGS INDUSTRIES IN TIKRIT. Heimilisfang: pósthólf 12, Muhafadha Salah Aldin, Tikrit, Írak.
116. STATE CONTRACTING BUILDINGS COMPANY (*einnig þekkt sem STATE COMPANY FOR BUILDING CONTRACTS*). Heimilisfang: pósthólf 19036, Al Nahda Area, Bagdad, Írak.
117. STATE CONTRACTING INDUSTRIAL PROJECTS COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 5784, Bagdad, Írak.
118. STATE CONTRACTING BUILDINGS COMPANY (*einnig þekkt sem STATE COMPANY FOR BUILDING CONTRACTS*). Heimilisfang: pósthólf Box 22072, Al-Nahtha, nærri Sharki Bagdad Station, Bagdad, Írak.
119. STATE CONTRACTING WATER AND SEWAGE PROJECTS COMPANY (*einnig þekkt sem a) STATE ORGANISATION FOR WATER AND SEWAGE, b) GENERAL ESTABLISHMENT FOR WATER AND SEWAGE PROJECTS, c) GENERAL ESTABLISHMENT FOR IMPLEMENTING*

- WATER AND SEWERAGE PROJECTS, d) GENERAL ESTABLISHMENT FOR OPERATION WATER AND SEWERAGE PROJECTS). Heimilisföng: a) Street No. 52, Alwiya, pósthólf 5738, Bagdad, Írak, b) pósthólf 1011, Basil Square, Bagdad, Írak; c) pósthólf 1011, Al Wathba Square, Bagdad, Írak.
120. STATE ENGINEERING COMPANY FOR INDUSTRIAL DESIGN AND CONSTRUCTION. Heimilisfang: Nidhal St., pósthólf 5614, Bagdad, Írak.
  121. STATE ENTERPRISE FOR ALUMINUM SEMI PRODUCTS. Heimilisfang: pósthólf 38, Nassiriyah, Írak.
  122. STATE ENTERPRISE FOR ASBESTOS AND PLASTIC (*einnig þekkt sem ASBESTOS AND PLASTIC INDUSTRIES STATE ENTERPRISE*). Heimilisfang: Zaafarana, Muasker Al-Rasheed, pósthólf 2418, Bagdad, Írak.
  123. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisfang: pósthólf 138, Iskandariya-Babýlon, Írak.
  124. STATE ENTERPRISE FOR BRICKS INDUSTRIES. Heimilisföng: a) Khalid Bin Walid Street, Bagdad, Írak, b) pósthólf 3007, St. 52, The Unity Square, Bagdad, Írak.
  125. STATE ENTERPRISE FOR ASBESTOS AND PLASTIC (*einnig þekkt sem ASBESTOS AND PLASTIC INDUSTRIES STATE ENTERPRISE*). Heimilisfang: pósthólf 44, Nassiriyah, Írak.
  126. STATE ENTERPRISE FOR CONCRETE INDUSTRIES. Heimilisfang: Abu Ghraib, pósthólf 6188, Bagdad, Írak.
  127. STATE ENTERPRISE FOR ALUMINUM SEMI PRODUCTS. Heimilisfang: pósthólf 11183, Bagdad, Írak.
  128. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisföng: a) pósthólf 5689, Sara Khatoon Camp, Bagdad, Írak, b) pósthólf 2108, Al-Za'afaraniya, Bagdad, Írak.
  129. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisfang: pósthólf 271, Samara, Írak.
  130. STATE ENTERPRISE FOR FERTILISER INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 74, Basra, Írak
  131. STATE ENTERPRISE FOR GLASS AND CERAMIC INDUSTRIES. Heimilisfang: Ramadi, Al Anbar, Írak.
  132. STATE ENTERPRISE FOR GYPSUM INDUSTRIES. Heimilisföng: a) Nidhal Street, pósthólf 3176, Bagdad, Írak, b) pósthólf 3176, Sa'doon St., Bagdad, Írak.
  133. GENERAL ESTABLISHMENT FOR WOOLLEN TEXTILE (*einnig þekkt sem WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY*). Heimilisfang: Al Nasir Square, Arbil, Írak.
  134. STATE ENTERPRISE FOR IRON AND STEEL INDUSTRIES. Heimilisföng: a) Khor Al Zubair, pósthólf 309, Basra, Írak, b) 438, Basrah Khor Al-Zubair, Basra, Írak.
  135. STATE ENTERPRISE FOR IRRIGATION PROJECTS. Heimilisfang: Karantina, nærri Sarafiya Bridge, Bagdad, Írak.
  136. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisfang: Karrada Al Sharkiya, Hurriya Square, pósthólf 3079, Bagdad, Írak.
  137. STATE ENTERPRISE FOR LIGHTWEIGHT CONCRETE AND SAND LIME BRICKS INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 416, Bashrah, Kerbala, Írak.
  138. STATE ENTERPRISE FOR MARKETING EQUIPMENT AND MAINTENANCE. Heimilisfang: Daura, pósthólf 12014, Bagdad, Írak.
  139. STATE ENTERPRISE FOR MECHANICAL INDUSTRIES. Heimilisföng: a) pósthólf 5763, Iskandariya, Írak; b) pósthólf 367, Iskandariya-Babylon sýslu, Írak.
  140. STATE ENTERPRISE FOR PETROCHEMICAL INDUSTRIES. Heimilisfang: a) Khor Al Zubair, pósthólf 933, Basra, Írak.
  141. STATE ENTERPRISE FOR PHOSPHATES. Heimilisföng: a) pósthólf 5954, East Gate, Sadoon St., Bagdad, Írak, b) pósthólf 5954, South Gate, Al-Kaim, Anbar, Bagdad, Írak.
  142. STATE ENTERPRISE FOR PULP AND PAPER INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 248, Hartha District, Basra, Írak.
  143. STATE ENTERPRISE FOR RAW BUILDING MATERIALS. Heimilisfang: pósthólf 5890, Alwiya, nærri Unknown Soldier, Saadoun Street, Bagdad, Írak.
  144. STATE ENTERPRISE FOR RUBBER INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 71, Diwnaniyah, Írak.
  145. STATE ENTERPRISE FOR SALTS. Heimilisfang: pósthólf 2330, Alwiya, Unknown Soldier, Saadoun Street, Bagdad, Írak.
  146. STATE ENTERPRISE FOR SHOPPING CENTRES. Heimilisföng: a) pósthólf 3095, Al Wahda District, Khalid Bin Al Waleed St., Bagdad, Írak, b) pósthólf 3095, Andalus Square, Bagdad, Írak.

147. STATE ENTERPRISE FOR TEXTILE AND SPINNING PRODUCTS IMPORTING AND DISTRIBUTION (*einnig þekkt sem* STATE ORGANISATION FOR TEXTILE INDUSTRIES). Heimilisföng: a) Al Zawria Building, Al Hindiya, pósthólf 5856, Bagdad, Írak, b) pósthólf 5817, Al-Nidhal St., Bagdad, Írak.
148. STATE ENTERPRISE FOR VEGETABLE OILS. Heimilisfang: pósthólf 2379, Karradah Al Sharkiya, Bagdad, Írak.
149. STATE ENTERPRISE FOR WOOD INDUSTRIES. Heimilisföng: a) Abu Sukhair, pósthólf 20, Najaf, Írak, b) Manadhira, Al-Najaf, Írak.
150. STATE ESTABLISHMENT OF AGRICULTURE IN DUJAILA / DUJAILA AGROINDUSTRIAL COMPLEX. Heimilisfang: pósthólf Aioroba, K 29 Oroba, Kut, Írak.
151. STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL MARKETING. Heimilisfang: Eastern Karrda, Bagdad, Írak.
152. STATE ESTABLISHMENT FOR HOUSING IMPLEMENTATION OF SOUTHERN AREA. Heimilisfang: pósthólf 16, Misan, Írak.
153. STATE ESTABLISHMENT FOR IRAQI STORES. Heimilisfang: pósthólf 26, Rashid Street, Bagdad, Írak.
154. STATE ESTABLISHMENT FOR OIL REFINING AND GAS PROCESSING. Heimilisfang: pósthólf 3069, Sa'doon St., Bagdad, Írak.
155. STATE ESTABLISHMENT FOR OIL TRAINING. Heimilisfang: pósthólf 6073, Al-Mansoor, Bagdad, Írak.
156. STATE ESTABLISHMENT FOR PREFABRICATED BUILDINGS. Heimilisfang: pósthólf 9129, Taji/Kadimiya, Bagdad, Írak.
157. STATE ESTABLISHMENT FOR SLAUGHTERING HOUSES. Heimilisfang: Dora, Bagdad, Írak.
158. STATE ESTABLISHMENT FOR THE MANAGEMENT OF TOURIST UTILITIES. Heimilisfang: pósthólf 1113, Khalid Ibn Al-Waleed St., Bagdad, Írak.
159. STATE ESTABLISHMENT OF HADITHA DAM. Heimilisfang: Haklanya, Haditha, Írak.
160. STATE ESTABLISHMENT OF HEMREEN DAM. Heimilisfang: 6 Mukdadiya, Mukdadiya, Írak.
161. STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION. Heimilisfang: pósthólf 7021, Karadt Mariam, Bagdad, Írak.
162. STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION IN RURAL AREAS. Heimilisfang: pósthólf 7041, Uqba Bin Nafia Square, Bagdad, Írak.
163. STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION OF NORTHERN AREA. Heimilisfang: pósthólf 265, Majzarah, Kirkuk, Írak.
164. STATE ESTABLISHMENT OF MOSUL DAM. Heimilisfang: Ninewa Governorate, Mosul, Írak.
165. STATE ESTABLISHMENT OF SMALL DAMS AND REGULATORS. Heimilisfang: Sinak, Bagdad, Írak.
166. STATE OIL MARKETING ORGANISATION. Heimilisfang: pósthólf 5118, Khanat Al-Jaysh, Bagdad, Írak.
167. STATE ORGANISATION FOR AGRICULTURAL MARKETING. Heimilisfang: Karkh, Nisoor Square, Bagdad, Írak.
168. STATE ORGANISATION FOR AGRICULTURAL MECHANISATION AND AGRICULTURAL SUPPLIES (*einnig þekkt sem* (a) STATE ORGANISATION FOR AGRICULTURAL MECHANISATION, (b) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL MECHANISATION, (c) CENTRE FOR AGRICULTURAL MECHANISATION, (d) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL SUPPLIES). Heimilisföng: a) pósthólf 26028, Waziriya, opp Al Bakr University, Bagdad, Írak, b) pósthólf 96101, Abu Nuvas St., Bagdad, Írak, c) pósthólf 26061, Al Wazeria, Bagdad, Írak, Swaira-Hafria, Wasst Muhafadha, Írak, d) pósthólf 1045, Waziriyah, Bagdad, Írak.
169. STATE ORGANISATION FOR ANIMAL PRODUCTION. Heimilisfang: Zafaraniya Area, nærri Post Office, Bagdad, Írak, pósthólf 3073, Karadde Charkieya/Erkhaita, Bagdad, Írak.
170. STATE ORGANISATION FOR BUILDINGS (*einnig þekkt sem* a) STATE ORGANISATION OF BUILDING, b) DESIGN AND STUDIES SECTION, c) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR CENTRAL REGION, d) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR NORTHERN REGION, e) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR SOUTHERN REGION). Heimilisföng: a) Museum Square, Karkh, Bagdad, Írak, b) Mosul, left side, near Al Hurya Bridge, pósthólf 368, Bagdad, Írak, c) Karkh, Karadat Mariam, Bagdad, Írak, d) Maysan, Írak.
171. STATE ORGANISATION FOR CHEMICAL INDUSTRIES. Heimilisfang: Jumhiriya St., Khullani Square, pósthólf 5424, Bagdad, Írak.
172. STATE ORGANISATION FOR CONSTRUCTION INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 2101, Masbeh Square, Bagdad, Írak.

173. STATE ORGANISATION FOR ELECTRICITY (*einnig þekkt sem a) STATE ORGANISATION OF ELECTRICITY, SOUTHERN ELECTRICAL REGION, b) STATE ORGANISATION OF ELECTRICITY / DEPARTMENT OF COMPUTING AND STATISTICS*). Heimilisföng: a) Off Jumhuriya St/Building 166, Nafoora Square, pósthólf 5796, Bagdad, Írak, b) pósthólf 230, Basra, Írak, c) pósthólf 14171, Al Jumhuriya, Building No. 9, Bagdad, Írak.
174. STATE ORGANISATION FOR ENGINEERING INDUSTRIES. Heimilisföng: a) Ministry of Industry Building, Al Nidal St., pósthólf 5614, Bagdad, Írak, b) pósthólf 3093, Tayaran Square, Bagdad, Írak.
175. STATE ORGANISATION FOR FISHERIES (*einnig þekkt sem a) STATE FISHERIES ORGANISATION, b) STATE ENTERPRISE FOR SEA FISHERIES, c) STATE ENTERPRISE FOR INLAND FISHERIES*). Heimilisföng: a) pósthólf 3296, near Aqaba Bin Nafa Square, Bagdad, Írak, b) pósthólf 260, Basra, Írak.
176. STATE ORGANISATION FOR FOOD INDUSTRIES. Heimilisfang: pósthólf 2301, Alwiya, Camp Sarah Khatoon, Bagdad, Írak.
177. STATE ORGANISATION FOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT. Heimilisfang: Khullani Square, Khulafa St., Bagdad, Írak.
178. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisföng: a) Northgate, Karanteena, pósthólf 148, Bagdad, Írak; b) Al-Muadham, near Engineering College, pósthólf 14186, Bagdad, Írak.
179. STATE ORGANISATION FOR LAND RECLAMATION (*einnig þekkt sem a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR PLANTATION AND DEVELOPMENT OF THE RECLAIMED LANDS, b) GENERAL ESTABLISHMENT FOR EXECUTION OF LAND RECLAMATION CONTRACTS, c) GENERAL ESTABLISHMENT FOR LAND RECLAMATION OF CENTRAL AND NORTHERN AREAS, d) GENERAL ESTABLISHMENT FOR LAND RECLAMATION OF SOUTHERN AREAS*). Heimilisföng: a) Amiriya, Abu Gharib, pósthólf 6161, Bagdad, Írak, b) pósthólf 6061, Amrilya 7, Nisan, Írak, c) pósthólf 609, Al-Sadoon St., Bagdad, Írak, d) pósthólf 27, Wasit Province, Kut, Írak.
180. STATE ORGANISATION FOR MINERALS. Heimilisfang: pósthólf 2330, Sadoon Street, Bagdad, Írak.
181. STATE ORGANISATION FOR OIL PRODUCTS AND GAS DISTRIBUTION (*einnig þekkt sem STATE ORGANISATION FOR DISTRIBUTION OF OIL PRODUCTS AND GAS*). Heimilisfang: Khayam Cinema St., Southgate, pósthólf 302, Bagdad, Írak.
182. STATE ORGANISATION FOR ROADS AND BRIDGES (*einnig þekkt sem a) STATE ESTABLISHMENT OF BRIDGES CONSTRUCTION, b) STATE ESTABLISHMENT FOR MIDDLE AREA (ROADS), c) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (SOUTHERN AREA), d) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (NORTHERN AREA), e) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (MIDDLE AREA AROUND ELPHURATE), f) STATE ESTABLISHMENT OF EXPRESSWAY ROADS*). Heimilisföng: a) Karradat Mariam, Karkh, pósthólf 917, Bagdad, Írak, b) Nassiryah, Írak, c) Kirkuk, Írak, d) Hilla, Írak, e) Yousufia, Írak.
183. STATE ORGANISATION FOR TECHNICAL INDUSTRIES. Heimilisfang: Khullani St., Bagdad, Írak.
184. STATE ORGANISATION FOR TOURISM. Heimilisföng: a) pósthólf 2387, Alwiyah, Saadoon St., Karrada Al Basra, Bagdad, Írak, b) Al-Masbah, near Al Fatih Square, Bagdad, Írak.
185. STATE ORGANISATION OF HOUSING. Heimilisfang: pósthólf 5824, Jumhuriya Street, Bagdad, Írak.
186. STATE SEWING COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 14007, Waziriyah, Bagdad, Írak.
187. STATE STEEL PIPES COMPANY. Heimilisfang: pósthólf 352, Um Qasr, Basra, Írak.
188. STATE TRADE ORGANISATION FOR CAPITAL GOODS, D. Heimilisföng: a) Al Ljtimai Building, Jumhuriya St. (Al Khullani Square), pósthólf 5948, Bagdad, Írak, b) 235/306 Husam Aldin St., near Al-Fateh Square, Bagdad, Írak.
189. STATE TRADE ORGANISATION FOR CONSUMER GOODS. Heimilisföng: a) Al Masbah Area, Aqaba Ibn Nafaa Square, Bagdad, Írak, b) pósthólf 322, Al-Masbah, Bagdad, Írak.
190. STATE TRADING COMPANY FOR CONSTRUCTION MATERIALS. Heimilisföng: a) pósthólf 602-5720, Bagdad, Írak, b) Al-Karradah Al Sharkiya, pósthólf 5720, Bagdad, Írak.
191. STATE TRADING ENTERPRISE FOR EQUIPMENT AND HAND TOOLS. Heimilisföng: a) Khalid Al Bin Al Waleed St., pósthólf 414, Bagdad, Írak, b) Camp Sarah, New Baghdad St., Bagdad, Írak.
192. STATE TRADING ENTERPRISE FOR MACHINERY. Heimilisfang: pósthólf 2218, Camp Sarah, Bagdad, Írak.
193. RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*einnig þekkt sem STATE ORGANIZATION FOR DAMS*). Heimilisfang: Saadoun St., pósthólf 3164, Bagdad, Írak.
194. STEEL AND TIMBER STATE ENTERPRISE (*einnig þekkt sem STATE TRADING ENTERPRISE FOR STEEL AND TIMBER*). Heimilisfang: Arasat Al Hindya St., Salman Daoud Al Haydar Building, pósthólf 602, Bagdad, Írak.

195. IRAQI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*einnig þekkt sem IRAQI STATE TEXTILE COMPANY*). Heimilisfang: pósthólf 5, Sulaimaniyah, Írak.
196. TAJI INDUSTRIAL COMPLEX. Heimilisfang: pósthólf 526, Baghdad/Alwiyah Kadhmiah/Taji, Bagdad, Írak.
197. VOCATIONAL TRAINING CENTRE FOR ENGINEERING AND METALLIC INDUSTRIES (*einnig þekkt sem VOCATIONAL TRAINING CENTRE FOR ENGINEERING*). Heimilisfang: Iskandariya-Babil, Írak.
198. WOOLLEN INDUSTRIES FACTORY OF ARBIL (*einnig þekkt sem WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY IN ARBIL*). Heimilisfang: pósthólf 101, Arbil, Írak.
199. WOOLLEN INDUSTRIES FACTORY OF ARBIL (*einnig þekkt sem WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY IN ARBIL*). Heimilisfang: pósthólf 108, Nassiriyah, Írak.

2. Bæta skal við eftirfarandi einstaklingum:

1. Hikmat Jarjes Bahnam (*falskt nafn Hikmat Gargees*). Heimilisfang: Bagdad, Írak. Nr. vegabréfs 035667 (íraskt).
2. Tarik Nasser S. Al Obaidi (fölsk nöfn a) Tarik al'Ubaydi, b) Tariq al'Ubaydi). Heimilisfang: Bagdad, Írak. nr. vegabréfs 212331 (íraskt).
3. Khalaf M. M. Al-Dulaymi (*falskt nafn Khalaf Al Dulaimi*). Fæðingardagur og -ár: 25. janúar 1932. Nr. vegabréfs H0044232 (íraskt).
4. Adnan S. Hasan Ahmed (*fölsk nöfn a*) Hasan Ahmed S. Adnan, b) Ahmed Sultan). Heimilisfang: Amman, Jórdaníu.
5. Munir Al Qubaysi (*fölsk nöfn a*) Munir Al-Kubaysi, b) Muneer Al-Kubaisi, c) Munir Mamduh Awad, d) Munir A. Awad). Heimilisfang: Síryland. Ríkisfang: íraskur.

### **Fylgiskjal 13.**

#### **REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1086/2004**

**frá 9. júní 2004**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003**

**um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak og niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96 <sup>(1)</sup>, einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir lögaðilar, opinberir aðilar, fyrirtæki, stofnanir og rekstrareiningar fyrrum ríkisstjórnar Íraks sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir einstaklingar, lögaðilar, stofnanir eða rekstrareiningar sem tengjast einræðisstjórn Saddams Husseins fyrrum forseta og frysting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 3) Hinn 2. júní 2004 ákvað framkvæmdanefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna um þvingunaraðgerðir að breyta listanum yfir þá einstaklinga sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs gildir um, þ.e. Saddam Hussein og aðra háttsetta embættismenn fyrrum einræðisstjórnar Íraks, nánustu aðstandendur þeirra og rekstrareiningar í eigu eða sem lúta yfirráðum þeirra eða einstaklinga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrir mælum þeirra. Því ber að breyta IV. viðauka til samræmis við það.
- 4) Nauðsynlegt er að færa fimm færslur úr III. viðauka í IV. viðauka og breyta tveimur þeirra.
- 5) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

## SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

## 1. gr.

1. III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt í samræmi við I. viðauka við reglugerð þessa.

2. IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt í samræmi við II. viðauka við reglugerð þessa.

## 2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. júní 2004.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Christopher Patten

*framkvæmdastjóri.*

<sup>(1)</sup> Stjtuð. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 924/2004 (Stjtuð. ESB L 163, 30.4.2004, bls. 100).

## I. VIÐAUKI

III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

Eftirfarandi einstaklingar skulu fjarlægðir af skránni:

- 1) Hikmat Jarjes Bahnam (einnig þekktur undir nafninu Hikmat Gargees). Heimilisfang: Bagdad, Írak. Nr. vegabréfs 035667 (íraskt).
- 2) Tarik Nasser S. Al Obaidi (*fölsk nöfn* a) Tarik al'Ubaydi, b) Tariq al'Ubaydi). Heimilisfang: Bagdad, Írak. Nr. vegabréfs 212331 (íraskt).
- 3) Khalaf M. M. Al-Dulaymi (einnig þekktur undir nafninu Khalaf Al Dulaymi). Fæðingardagur og -ár: 25. janúar 1932. Nr. vegabréfs H0044232 (íraskt).
- 4) Adnan S. Hasan Ahmed (*fölsk nöfn* a) Hasan Ahmed S. Adnan, b) Ahmed Sultan). Heimilisfang: Amman, Jórdaníu.
- 5) Munir Al Qubaysi (*fölsk nöfn* a) Munir Al-Kubaysi, b) Muneer Al-Kubaysi, c) Munir Mamduh Awad, d) Munir A. Awad). Heimilisfang: Sýrland. Ríkisfang: íraskur.

## II. VIÐAUKI

IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

1. Bæta skal við eftirfarandi einstaklingum:

- 1) Asil Sami Mohammad Madhi Tabrah (*einnig þekktur undir nafninu* Asil Tabra). Fæðingardagur og -ár: 6. júní 1964. Fæðingarstaður: Írak. Ríkisfang: íraskur.
- 2) Adib Shaban Al-Ani (*fölsk nöfn* a) Dr. Adib Sha'ban, b) Adib Shaban). Fæðingardagur og -ár: 1952. Ríkisfang: íraskur.
- 3) Dr. Sahir Berhan (*fölsk nöfn* a) Dr. Sahir Barhan, b) Saher Burhan Al-Deen, c) Sahir Burhan). Fæðingardagur og -ár: 1967. Heimilisfang: a) Bagdad, Írak, b) Sameinuðu arabísku furstadæmin. Ríkisfang: íraskur.
- 4) Maki Mustafa Hamudat (*fölsk nöfn* a) Maki Hamudat, b) Mackie Hmodat, c) General Maki Al-Hamadat, d) Macki Hamoudat Mustafa). Fæðingardagur og -ár: u.þ.b. 1934. Heimilisfang: Mosul, Írak. Ríkisfang: íraskur.
- 5) Roodi Slewa (*fölsk nöfn* a) Rudi Slaiwah, b) Rudi Untaywan Slaywah, c) Rudi Saliwa). Ríkisfang: íraskur.

- 6) Nabil Victor Karam. Fæðingardagur og -ár: 1954. Heimilisföng: a) C/o Trading and Transport Services, Al-Razi Medical Complex, Jabal Al-Hussein, Amman, Jórdaníu, b) C/o Alfa Company Limited for International Trading and Marketing, pósthólf 9196606, Amman, Jórdaníu. Ríkisfang: líbanskur.
- 7) Hikmat Jarjes Bahnam (einnig þekktur undir nafninu Hikmat Gargees). Heimilisfang: Bagdad, Írak. Nr. vegabréfs 035667 (íraskt).
- 8) Tarik Nasser S. Al Obaidi (fölsk nöfn a) Tarik al'Ubaydi, b) Tariq al'Ubaydi). Fæðingardagur og -ár: 1945. Fæðingarstaður: Bagdad, Írak. Heimilisfang: Bagdad, Írak. Nr. vegabréfs 212331 (íraskt).
- 9) Khalaf M. M. Al-Dulaymi (einnig þekktur undir nafninu Khalaf Al Dulaimi). Fæðingardagur og -ár: 25. janúar 1932. Nr. vegabréfs H0044232 (íraskt).
- 10) Adnan S. Hasan Ahmed (fölsk nöfn a) Hasan Ahmed S. Adnan, b) Ahmed Sultan). Heimilisfang: Amman, Jórdaníu.
- 11) Munir Al Qubaysi (fölsk nöfn a) Munir Al-Kubaysi, b) Muneer Al-Kubaisi, c) Munir Awad, d) Munir A. Awad). Fæðingardagur og -ár: 1966. Fæðingarstaður: Heet, Írak. Heimilisfang: Sýrland. Ríkisfang: íraskur.

2. Bæta skal við eftirfarandi lögaðilum, stofnunum eða rekstrareiningum:

- 1) ALFA COMPANY LIMITED FOR INTERNATIONAL TRADING AND MARKETING (*einnig þekkt sem a) ALFA TRADING COMPANY, b) ALFA INVESTMENT AND INTERNATIONAL TRADING*). Heimilisfang: pósthólf 910606, Amman, Jórdaníu.
- 2) TRADING AND TRANSPORT SERVICES COMPANY, LTD. Heimilisföng: a) Al-Razi Medical Complex, Jabal Al-Hussein, Amman, Jórdaníu, b) pósthólf 212953, Amman, Jórdaníu, c) pósthólf 910606, Amman, Jórdaníu

#### **Fylgiskjal 14.**

#### **REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 1412/2004**

**frá 3. ágúst 2004**

#### **um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003**

#### **um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. og 301. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu ráðsins 2004/553/SSUÖ frá 19. júlí 2004 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003) og reglugerð (EB) nr. 1210/2003 <sup>(2)</sup> er tilteknum íröskum fjármunum og vörum veitt ákveðin friðhelgi frá málsókn og fullnusturáðstöfunum sem skal gilda fram til 31. desember 2007.
- 2) Ályktun öryggisráðs SP nr. 1546 (2004) kveður á um að friðhelgi, sem gildir um útflutning Íraks á jarðolíu og Þróunarsjóð Íraks, gildi ekki um endanlega dóma sem rekja má til samningsbundinna skuldbindinga sem Írak stofnar til eftir 30. júní 2004.
- 3) Hinn 28. júní 2004 fór bráðabirgðasamsteypustjórnin frá völdum og Írak varð aftur fullvalda ríki.
- 4) Með sameiginlegri afstöðu 2004/495/SSUÖ er samsvarandi ákvæðum sameiginlegrar afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak breytt til samræmis við ályktun nr. 1546 (2004).
- 5) Breyta ber reglugerð (EB) nr. 1210/2003 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi málsgrein bætist við 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1210/2003:

„3. Ákvæði a-, b- og d-liðar 1. mgr. gilda ekki um málarekstur er varðar samningsbundnar skuldbindingar sem Írak hefur stofnað til, þ.m.t. einkum bráðabirgðaríkisstjórnin, Seðlabanki Íraks og Þróunarsjóður

Íraks, eftir 30. júní 2004, né um nokkra endanlega dóma sem rekja má til slíkra sammingsbundinna skuldbindinga.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. ágúst 2004.

*Fyrir hönd ráðsins,*

B. Bot

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 246, 20.7.2004, bls. 32.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1086/2004 (Stjtið. ESB L 207, 10.6.2004, bls. 10).

### **Fvlgiskjal 15.**

#### **REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1087/2005**

**frá 8. júlí 2005**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003**

**um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,  
með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak og niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96 <sup>(1)</sup>, einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir einstaklingar, lögaðilar, stofnanir eða rekstrareiningar sem tengjast einræðisstjórn Saddams Husseins fyrrum forseta og frysting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Hinn 22. júní 2005 ákvað framkvæmdanefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna um þvingunaraðgerðir að breyta listanum yfir þá einstaklinga sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs gildir um, þ.e. Saddam Hussein og aðra háttsetta embættismenn fyrrum einræðisstjórnar Íraks, nánustu aðstandendur þeirra og rekstrareiningar í eigu eða sem lúta yfirráðum þeirra eða einstaklinga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra. Því ber að breyta IV. viðauka til samræmis við það.
- 3) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.



Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 8. júlí 2005.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Eneko Landáburu

*sviðsstjóri samskipta við ríki utan ESB*

(<sup>1</sup>) Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1566/2004 (Stjtið. ESB L 285, 4.9.2004, bls. 6).

#### VIÐAUKI

Ákvæðum IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

Bæta skal við eftirfarandi einstaklingi:

„Muhammad Yunis *Ahmad* (*einnig þekktur undir nöfnunum* a) Muhammad Yunis Al-Ahmed, b) Muhammad Yunis Ahmed, c) Muhammad Yunis Ahmad Al-Badrani, d) Muhammad Yunis Ahmed Al-Moali). Heimilisföng: a) Al-Dawar stræti, Bludan, Sírlandi, b) Damaskus, Sírlandi, c) Mosul, Írak, d) Wadi Al-Hawi, Írak, e) Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, f) Al-Hasaka, Sírlandi. Fæðingardagur og -ár: 1949. Fæðingarstaður: Al-Mowall, Mosul, Írak. Ríkisfang: íraskur.“

#### **Fylgiskjal 16.**

#### **REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1286/2005**

**frá 3. ágúst 2005**

**um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003**

**um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak og niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96 (<sup>1</sup>), einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir einstaklingar, lögaðilar, stofnanir og rekstrareiningar sem tengjast einræðisstjórn Saddams Husseins fyrrum forseta og frysting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Hinn 27. júlí 2005 ákvað framkvæmdanefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna um þvingunaraðgerðir að breyta listanum yfir þá einstaklinga sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs gildir um, þ.e. Saddam Hussein og aðra háttsetta embættismenn fyrrum einræðisstjórnar Íraks, nánustu aðstandendur þeirra og rekstrareiningar í eigu eða sem lúta yfirráðum þeirra eða einstaklinga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra. Því ber að breyta IV. viðauka til samræmis við það.
- 3) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukanum við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. ágúst 2005.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Eneko Landáburu

*sviðsstjóri samskipta við ríki utan ESB*

<sup>(1)</sup> Stjótt. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1087/2005 (Stjótt. ESB L 177, 9.7.2005, bls. 32).

#### VIÐAUKI

Ákvæðum IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

Bæta skal við eftirfarandi einstaklingum:

1. Yasir Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*einnig þekktur undir nöfnunum* a) Yassar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Yasser Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, c) Yasir Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, d) Yasir Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, e) Ali Thafir Abdallah). Fæðingardagur og -ár: a) 15.5. 1968 b) 1970. Fæðingarstaður: a) Al-Owja, Írak, b) Bagdad, Írak. Ríkisfang: íraskur Heimilisföng: a) Mosul, Írak, b) Az Zabadani, Sírlandi. Nr. vegabréfs: íraskt vegabréf nr. 284158 (rennur út 21.8.2005; nafn: Ali Thafir Abdallah, fæðingardagur og -ár: 1970 fæðingarstaður, Bagdad, Írak). Aðrar upplýsingar: sonur Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, fyrrum ráðgjafa Saddam Husseins forseta.
2. Omar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*einnig þekktur undir nöfnunum* a) Umar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Omar Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti c) Omar Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, d) Umar Ahmad Ali Al-Alusi). Fæðingardagur og -ár: a) u.þ.b. 1970, b) 1970. Fæðingarstaður: Bagdad, Írak. Ríkisfang: íraskur. Heimilisföng: a) Damaskus, Sírlandi, b) Al-Shahid stræti, Al-Mahata hverfinu, Az Zabadani, Sírlandi, c) Jemen. Nr. vegabréfs: íraskt vegabréf nr. 284158 (rennur út 21.8.2005; nafn: Umar Ahmad Ali Al-Alusi, fæðingardagur og -ár: 1970, fæðingarstaður: Bagdad, Írak). Aðrar upplýsingar: sonur Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, fyrrum ráðgjafa Saddam Husseins forseta.
3. Ayman Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*einnig þekktur undir nöfnunum* a) Aiman Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Ayman Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti c) Ayman Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, d) Qais Muhammad Salman). Fæðingardagur og -ár: 21.10.1971. Fæðingarstaður: a) Bagdad, Írak, b) Al-Owja, Írak. Ríkisfang: íraskur. Heimilisföng: a) Bludan, Sírlandi, b) Mutanabi svæðinu, Al Monsur, Bagdad, Írak. Aðrar upplýsingar: sonur Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, fyrrum ráðgjafa Saddam Husseins forseta.
4. Ayman Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*einnig þekktur undir nöfnunum* a) Aiman Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Ayman Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti c) Ayman Sabawi Ibrahim Hassan Al-Tikriti, d) Qais Muhammad Salman). Fæðingardagur og -ár: a) 25.10. 1983 b) 1977. Fæðingarstaður: Bagdad, Írak. Ríkisfang: íraskur. Heimilisföng: a) Al-Shahid stræti, Al-Mahata hverfinu, Az Zabadani, Sírlandi, b) Fuad Dawod býlinu, Az Zabadani, Damaskus, Sírlandi, c) Írak. Nr. vegabréfs: íraskt vegabréf nr. 284173 (rennur út 21.8.2005; nafn: Muhammad Da'ud Salman, fæðingardagur og -ár: 1977, fæðingarstaður: Bagdad, Írak). Aðrar upplýsingar: sonur Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, fyrrum ráðgjafa Saddam Husseins forseta.
5. Bashar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*einnig þekktur undir nöfnunum* a) Bashar Sab'awi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Bashir Sab'awi Ibrahim Al-Hasan Al-Tikriti, c) Bashir Sabawi Ibrahim Al-Hassan Al-Tikriti, d) Bashar Sabawi Ibrahim Hasan Al-Bayjat, e) Ali Zafir „Abdullah“). Fæðingardagur og -ár: 17.7. 1970. Fæðingarstaður: Bagdad, Írak. Ríkisfang: íraskur. Heimilisföng: a) Fuad Dawod býlinu, Az Zabadani, Damaskus, Sírlandi, b) Beirút, Líbanon. Aðrar upplýsingar: sonur Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, fyrrum ráðgjafa Saddam Husseins forseta.
6. Sa'd Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti (*einnig þekktur undir nöfnunum* a) Sa'ad Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, b) Sa'd Sab'awi Hasan Al-Tikriti). Fæðingardagur og -ár: 19.9. 1988. Ríkisfang: íraskur. Heimilisföng: a) Al-Shahid stræti, Al-Mahata hverfinu, Az Zabadani, Sírlandi, b) Jemen. Aðrar upplýsingar: sonur Sabawi Ibrahim Hasan Al-Tikriti, fyrrum ráðgjafa Saddam Husseins forseta.

**Fylgiskjal 17.****REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 785/2006****frá 23. maí 2006****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003****um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak <sup>(1)</sup>, einkum b-lið 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru taldir upp þeir einstaklingar, lögaðilar, stofnanir og rekstrareiningar sem tengjast einræðisstjórn Saddams Husseins fyrrum forseta og frysting fjármuna og efnahagslegs auðs nær til samkvæmt þeirri reglugerð.
- 2) Hinn 12. maí 2006 ákvað framkvæmdanefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna um þvingunaraðgerðir að breyta listanum yfir þá einstaklinga sem frysting fjármuna og efnahagslegs auðs gildir um, þ.e. Saddam Hussein og aðra háttsetta embættismenn fyrrum einræðisstjórnar Íraks, nánustu aðstandendur þeirra og rekstrareiningar í eigu eða sem lúta yfirráðum þeirra eða einstaklinga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra. Því ber að breyta IV. viðauka til samræmis við það.
- 3) Í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 eru nöfn tiltekinna lögaðila, stofnana eða rekstrareininga sem var bætt á listann með reglugerð framkvæmdarstjórnarinnar (EB) nr. 979/2004 <sup>(2)</sup>. Til að tryggja samræmi við listann, sem framkvæmdanefnd öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna um þvingunaraðgerðir gerði, ber nú að færa þessi nöfn í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003.
- 4) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

1. III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt eins og fram kemur í I. viðauka við reglugerð þessa.

2. Ákvæðum IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt eins og fram kemur í II. viðauka við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. maí 2006.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Eneko Landáburu

*sviðsstjóri samskipta við ríki utan ESB*<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1450/2005 (Stjtið. ESB L 230, 7.9.2005, bls. 7).<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 180, 15.5.2004, bls. 9.*I. VIÐAUKI*

Eftirfarandi lögaðilar, stofnanir eða rekstrareiningar skulu fjarlægðar af skránni í III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003.

1. AL-ARABI TRADING COMPANY. Heimilisföng: a) Hai Babil, Lane 11, District 929, Bagdad, Írak, b) Hai Al-Wahda, Lane 15, District 902, Bagdad, Írak, c) pósthólf 2237, Alwiyah, Bagdad, Írak.

2. AL-BASHAIR TRADING COMPANY, LTD (*einnig þekkt sem* a) AL-BASHAER TRADING COMPANY, LTD, b) AL-BASHIR TRADING COMPANY, LTD, c) AL-BASHA'IR TRADING COMPANY, LTD, d) AL-BASHAAIR TRADING COMPANY, LTD, e) AL-BUSHAIR TRADING COMPANY, LTD). Heimilisfang: Sadoon St, Al-Ani Building, fyrstu hæð, Bagdad, Írak.
3. AL-HUDA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM (*einnig þekkt sem* a) AL-HUDA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY, b) AL-HODA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM, c) AL-HODA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY). Heimilisfang: Írak.
4. AL WASEL AND BABEL GENERAL TRADING LLC. Heimilisföng: a) Ibrahim Saeed Lootah Building, Al Ramool Street, pósthólf 10631, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, b) 638, Rashidiya, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, c) Lootah Building, Airport Road, nærri Aviation Club, Rashidiya, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, d) Einbýlishús á Harasiyah svæðinu, Bagdad, Írak.
5. AVIATRANS ANSTALT (*einnig þekkt sem* AVIATRANS ESTABLISHMENT). Heimilisfang: Ruggell, Liechtenstein.
6. LOGARCHEO S.A. (*einnig þekkt sem* LOGARCHEO AG). Heimilisfang: Chemin du Carmel, 1661 Le Paquier-Montbarry, Sviss. Aðrar upplýsingar: Sambandsnúmer: CH-2 17-0-431-423-3 (Sviss).
7. MIDCO FINANCIAL, S.A. (*einnig þekkt sem* MIDCO FINANCE, S.A.). Aðrar upplýsingar: Sambandsnúmer: CH-660-0-469-982-0 (Sviss).
8. MONTANA MANAGEMENT, INC Heimilisfang: Panama.

## II. VIÐAUKI

Eftirfarandi lögaðilum, stofnunum eða rekstrareiningum skal bætt við IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003:

1. AL-ARABI TRADING COMPANY. Heimilisföng: a) Hai Babil, Lane 11, District 929, Bagdad, Írak, b) Hai Al-Wahda, Lane 15, Area 902, skrifstofa 10, Bagdad, Írak, c) pósthólf 2237, Alwiyah, Bagdad, Írak.
2. AL-BASHAIR TRADING COMPANY, LTD (*einnig þekkt sem* a) AL-BASHAER TRADING COMPANY, LTD, b) AL-BASHIR TRADING COMPANY, LTD, c) AL-BASHA'IR TRADING COMPANY, LTD, d) AL-BASHAAIR TRADING COMPANY, LTD, e) AL-BUSHAIR TRADING COMPANY, LTD). Heimilisfang: Sadoon stræti, Al-Ani byggingunni, fyrstu hæð, Bagdad, Írak.
3. AL-HUDA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM (*einnig þekkt sem* a) AL-HUDA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY, b) AL-HODA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM, c) AL-HODA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY). Heimilisfang: Írak.
4. AL WASEL AND BABEL GENERAL TRADING LLC. Heimilisföng: a) Ibrahim Saeed Lootah Building, Al Ramool Street, pósthólf 10631, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, b) 638, Rashidiya, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, c) Lootah Building, Airport Road, nærri Aviation Club, Rashidiya, Dúbaí, Sameinuðu arabísku furstadæmunum, d) Einbýlishús á Harasiyah svæðinu, Bagdad, Írak.
5. AVIATRANS ANSTALT (*einnig þekkt sem* AVIATRANS ESTABLISHMENT). Heimilisfang: Ruggell, Liechtenstein.
6. LOGARCHEO S.A. (*einnig þekkt sem* LOGARCHEO AG). Heimilisfang: Chemin du Carmel, 1661 Le Paquier-Montbarry, Sviss. Aðrar upplýsingar: Sambandsnúmer: CH-2 17-0-431-423-3 (Sviss).
7. MIDCO FINANCIAL, S.A. (*einnig þekkt sem* MIDCO FINANCE, S.A.). Aðrar upplýsingar: Sambandsnúmer: CH-660-0-469-982-0 (Sviss).
8. MONTANA MANAGEMENT, INC Heimilisfang: Panama.
9. TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT GROUP LIMITED (*einnig þekkt sem* TDG Ltd.). Skráningarnúmer fyrirtækis: 02150590 (Breska konungsríkinu). Skráð heimilisfang skrifstofu: 53/64 Chancery Lane, London WC2A 1QU, Breska konungsríkinu. Aðrar upplýsingar: síðustu þekktu stjórnendur: Hana Paul JON, Adnan Talib Hashim AL-AMIRI, Dr. Safa Hadi Jawad AL-HABOBI.
10. T.M.G. ENGINEERING LIMITED (*einnig þekkt sem* TMG Ltd.). Skráningarnúmer fyrirtækis: 02142819 Breska konungsríkinu. Skráð heimilisfang skrifstofu: 53/64 Chancery Lane, London WC2A 1QU, Breska konungsríkinu. Aðrar upplýsingar: síðustu þekktu stjórnendur: Hana Paul JON, Adnan Talib Hashim AL-AMIRI, Dr. Safa Hadi Jawad AL-HABOBI.

**Fylgiskjal 18.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 195/2008**

frá 3. mars 2008

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003****um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 60. og 301. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu ráðsins 2008/186/SSUÖ frá 3. mars 2008 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003) voru, með ákvæðum 2. gr. reglugerðar ráðsins nr. 1210/2003 <sup>(2)</sup> gerðar sérstakar ráðstafanir viðvíkjandi greiðslum fyrir jarðolíu, jarðolíuafurðir og jarðgas, sem flutt er út frá Írak, en með 10. gr. fyrrnefndrar reglugerðar voru gerðar sérstakar ráðstafanir vegna friðhelgi tiltekinna íraskra eigna gagnvart málsókn. Hinar sérstöku ráðstafanir viðvíkjandi greiðslum skulu gilda áfram, en hinar sérstöku ráðstafanir vegna friðhelgi giltu til 31. desember 2007.
- 2) Í ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1790 (2007) og sameiginlegri afstöðu 2008/186/SSUÖ er kveðið á um að báðar þessar sérstöku ráðstafanir skuli gilda til 31. desember 2008. Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 1210/2003 til samræmis við það.
- 3) Þá er og við hæfi að laga reglugerð (EB) nr. 1210/2003 að þróun undanfarið á sviði refsiaðgerða, með tilliti til þess að bera kennsl á lögbær stjórnvöld, benda á hverjir beri ábyrgð á brotum og hverjir fari með dómssvald. Að því er reglugerð þessa varðar telst yfirráðasvæði Evrópubandalagsins vera þau yfirráðasvæði aðildarríkjanna sem sáttmálinn tekur til, samkvæmt þeim skilyrðum sem sáttmálinn mælir fyrir um.
- 4) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær aðgerðir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á reglugerð (EB) nr. 1210/2003:

1. Eftirfarandi komi í stað 2. gr.:

„2. gr.

Allan ágóða af útflutningi jarðolíu, jarðolíuafurða og jarðgass frá Írak, sbr. lista í I. viðauka, skal, frá og með 22. maí 2003, afhenda Þróunarsjóði Íraks samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003), einkum 20. og 21. mgr.“

2. Eftirfarandi grein bætist við:

„4. gr. a

Það bann sem sett er fram í 3. og 4. mgr. 4. gr. skal ekki gefa tilefni til þess að viðkomandi einstaklingar, lögaðilar eða rekstrareiningar verði dregnar til ábyrgðar af neinu tagi, ef þessir aðilar vissu ekki, og höfðu enga réttmæta ástæðu til að ætla, að aðgerðir þeirra myndu fara í bága við fyrrnefnt bann.“

3. Eftirfarandi komi í stað 6. gr.:

„6. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 4. gr. geta lögbær stjórnvöld, sem tilgreind eru á vefsetrunum í V. viðauka, heimilað að fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur, að öllum eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- a) fyrrnefndir fjármunirnir eða efnahagslegur auður sé andlag dóms-, stjórnsýslu- eða gerðardómsveðs sem stofnaðist fyrir 22. maí 2003 eða andlag dómsuppkvaðningar eða úrskurðar stjórnsýslu-stofnunar eða gerðardóms fyrir þann dag,

- b) fjármunirmir eða hinn efnahagslegi auður verði eingöngu notaður til að uppfylla kröfur, sem fyrrnefnt veð tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt fyrrnefndum dómi eða úrskurði, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra aðila sem eiga slíkar kröfur kveða á um,
- c) uppfylling viðkomandi kröfu sé ekki brot á ákvæðum reglugerðar (EBE) nr. 3541/92 og
- d) viðurkenning veðsins eða dómsins eða úrskurðarins stríði ekki gegn allsherjarreglu í viðkomandi aðildarríki.

2. Í öllum öðrum tilvikum skal einungis affrysta fjármuni, efnahagslegan auð og ágóða af efnahagslegum auði, sem eru frystir skv. 4. gr., í því skyni að færa þá yfir í Þróunarsjóð Íraks, sem Seðlabanki Íraks varðveitir, samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003).“

4. Eftirfarandi komi í stað 7. gr.

„7. gr.

1. Þátttaka, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi, sem miðar beint eða óbeint að því að sniðganga ákvæði 4. gr. eða að greiða fyrir viðskiptum er um getur í 3. og 4. gr., er bönnuð.

2. Tilkynna skal viðkomandi lögbærum stjórnvöldum sem tilgreind eru á vefsetrunum í V. viðauka og framkvæmdastjórninni, beint eða fyrir milligöngu téðra lögbærra stjórnvalda, um alla vitneskju þess efnis að verið sé að sniðganga ákvæði reglugerðar þessarar eða að þau hafi verið sniðgengin.“

5. Eftirfarandi komi í stað 8. gr.:

„8. gr.

1. Einstaklingar, lögaðilar, rekstrareiningar og stofnanir skulu, samanber þó gildandi reglur um skýrslugjöf, trúnað og þagnarskyldu og ákvæði 284. gr. sáttmálans:

- a) miðla, án tafar, öllum upplýsingum, sem myndu greiða fyrir því að unnt sé að fara að ákvæðum reglugerðar þessarar, m.a. upplýsingum um reikninga og fjárhæðir sem eru fryst skv. 4. gr., til lögbærra stjórnvalda, sem tilgreind eru á vefsetrunum í V. viðauka, í því aðildarríki þar sem þau hafa heimilisfesti eða eru staðsett og, beint eða fyrir milligöngu téðra lögbærra stjórnvalda, til framkvæmdastjórnarinnar,
- b) vinna með lögbærum stjórnvöldum, sem tilgreind eru á vefsetrunum í V. viðauka, að því að sannprófa þessar upplýsingar.

2. Allar upplýsingar, sem eru látnar í té eða veitt viðtaka samkvæmt ákvæðum þessarar greinar, eru eingöngu ætlaðar til notkunar í sama tilgangi og leiddi til þess að þær voru veittar eða þeim veitt viðtaka.

6. Eftirfarandi grein bætist við:

15. gr. a

1. Aðildarríkin skulu tilnefna þau lögbæru stjórnvöld er um getur í 6., 7. og 8. gr. reglugerðar þessarar og auðkenna þau á eða gegnum þau vefsetur sem skráð eru í V. viðauka.

2. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um lögbær stjórnvöld sín fyrir 15. mars 2008 og skulutilkynna henni um allar síðari breytingar.“

7. Eftirfarandi komi í stað 16. gr.:

„16. gr.

Reglugerð þessi gildir:

- a) á yferráðasvæði Bandalagsins, þ.m.t. í loftfrými þess,
- b) um borð í loftförum eða skipum sem lögsaga aðildarríkis nær til,
- c) um sérhvern einstakling, innan eða utan yferráðasvæðis Evrópubandalagsins, sem er ríkisborgari í aðildarríki,
- d) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er skráð eða er löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis og
- e) um sérhvern lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, að því er varðar viðskipti sem fara fram, að öllu leyti eða að hluta til, innan Evrópubandalagsins.“

8. Eftirfarandi komi í stað 3. mgr. 18. gr.:  
3. Ákvæði 2. og 10. gr. gilda til 31. desember 2008.“
9. Í stað V. viðauka komi textinn sem er birtur í viðaukanum við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. mars 2008.

*Fyrir hönd ráðsins,*

J. PODOBNIK

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1450/2005 (Stjtið. ESB L 230, 7.9.2005, bls. 7).

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 180, 15.5.2004, bls. 9.

*VIÐAUKI*

*„V. VIÐAUKI*

**Vefsetur með upplýsingum um þau lögbæru stjórnvöld sem um getur í 6., 7. og 8. gr. og heimilisfang fyrir tilkynningar til framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna**

Viðaukinn er ekki birtur hér þar sem hann á ekki við, sbr. f-lið 3. gr. reglugerðar þessarar.

**Fylgiskjal 19.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 131/2011**

**frá 14. febrúar 2011**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003**

**um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2011/100/SSUÖ um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórninni,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003) var með 2. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjármálalegum tengslum við Írak <sup>(2)</sup> komið á sérstöku fyrirkomulagi að því er varðar greiðslur fyrir jarðolíu, jarðolíuafurðir og jarðgas, sem flutt er út frá Írak, og skv. 10. gr. þeirrar reglugerðar var komið á sérstöku fyrirkomulagi um friðhelgi tiltekinna íraskra eigna gagnvart málsókn. Þessu sérstaka fyrirkomulagi var beitt fram til 31. desember 2010.
- 2) Ályktun öryggisráðsins nr. 1956 (2010) kvað á um að framlengja bæri fyrrnefnt, sérstakt fyrirkomulag fram til 30. júní 2011 og að það skyldi ekki gilda lengur eftir þann dag. Nú ber, í samræmi við ákvörðun ráðsins 2011/100/SSUÖ, að breyta reglugerð (EB) nr. 1210/2003 í samræmi við það.
- 3) Reglugerð þessi skal öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær ráðstafanir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐÞESSA:

## 1. gr.

Í stað 3. mgr. 18. gr. reglugerðar (EB) nr. 1210/2003 komi eftirfarandi:

„3. Ákvæði 2. og 10. gr. gilda fram til 30. júní 2011.“

## 2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. febrúar 2011.

*Fyrir hönd ráðsins,*

Hoffmann R

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjútíð. ESB L 41, 15.2.2011, bls. 9.

<sup>(2)</sup> Stjútíð. ESB L 169, 18.7.2003, bls. 6.

**Fylgiskjal 20.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 88/2012**

**frá 1. febrúar 2012**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir  
á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

Ákvæðum IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt eins og fram kemur í I. viðauka við reglugerð þessa.

Ákvæðum V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er hér með breytt eins og fram kemur í II. viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

*I. VIÐAUKI*

Eftirfarandi einstaklingar, stofnanir eða rekstrareiningar skulu fjarlægðir úr IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003.

- (1) Nabil Victor Karam. Date of birth: 1954. Addresses: (a) C/o Trading and Transport Services, Al-Razi Medical Complex, Jabal Al-Hussein, Amman, Jordan, (b) C/o Alfa Company Limited for International Trading and Marketing, P.O. Box 910606, Amman 11191, Jordan. Nationality: Lebanese.
- (2) Hikmat Jarjes Bahnam (alias Hikmat Gargees). Address: Baghdad, Iraq. Passport No 035667 (Iraqi).
- (3) Tarik Nasser S. Al Obaidi (alias (a) Tarik al'Ubaydi, (b) Tariq al'Ubaydi). Date of birth: 1945. Place of birth: Baghdad, Iraq. Address: Baghdad, Iraq. Passport No 212331 (Iraqi).

*II. VIÐAUKI*

Ákvæðum V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

- (1) The website address for information on the competent authority under the heading 'GREECE' shall be replaced with: '<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>'
- (2) The website address for information on the competent authority under the heading 'HUNGARY' shall be replaced with: '<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT>'



**Fylgiskjal 21.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 85/2013****frá 31. janúar 2013****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2012/812/SSUÖ frá 20. desember 2012 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórninni,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tilteknar, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak <sup>(2)</sup>, og í samræmi við ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1483 (2003), eru fjármunir og efnahagslegur auður Saddams Husseins og annarra háttsettra embættismanna fyrrum einræðisstjórnar Íraks frystir sérstaklega.
- 2) Samkvæmt 2. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1210/2003, og í samræmi við 23. mgr. ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003), er aðildarríkjunum heimilt að affrysta fyrrnefnda fjármuni og efnahagslegan auð til þess að unnt sé að yfirfæra þá til Þróunarsjóðs Íraks.
- 3) Hinn 15. desember 2010 samþykkti öryggisráð SP ályktun nr. 1956 (2010) þar sem það ákveður, skv. 5. mgr., að allan ágóða af Þróunarsjóði Íraks beri að yfirfæra á reikning eða reikninga þeirra skipulagsheilda ríkisstjórnar Íraks sem koma í stað Þróunarsjóðsins og að leggja beri Þróunarsjóð Íraks niður eigi síðar en 30. júní 2011.
- 4) Við hæfi er að breyta reglugerð (EB) nr. 1210/2003 til þess að gera kleift að yfirfæra frysta fjármuni, aðrar fjáreignir eða efnahagslegan auð til þeirra skipulagsheilda sem koma í stað Þróunarsjóðs Íraks sem ríkisstjórn Íraks kom á fót samkvæmt skilyrðum sem sett eru fram í ályktunum öryggisráðs SP nr. 1483 (2003) og nr. 1956 (2010).
- 5) Þá er við hæfi að uppfæra reglugerð (EB) nr. 1210/2003 með nýjustu upplýsingum sem aðildarríkin hafa lagt fram um deili á lögbærum stjórnvöldum og um heimilisfang vegna tilkynninga til framkvæmdastjórnarinnar.
- 6) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 1210/2003 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á reglugerð (EB) nr. 1210/2003:

- 1) Eftirfarandi komi í stað 2. mgr. 6. gr.:  
„2. Í öllum öðrum tilvikum skal einungis affrysta fjármuni, efnahagslegan auð og ágóða af efnahagslegum auði, sem eru frystir skv. 4. gr., í því skyni að yfirfæra þá til þeirra skipulagsheilda sem koma í stað Þróunarsjóðs Íraks sem ríkisstjórn Íraks kom á fót samkvæmt skilyrðum sem sett eru fram í ályktunum öryggisráðs SP nr. 1483 (2003) og nr. 1956 (2010).“
- 2) Í stað V. viðauka komi textinn í viðaukanum við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 31. janúar 2013.

*Fyrir hönd ráðsins*

C. Ashton

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjútíð. ESB L 352, 21.12.2012, bls. 54.

<sup>(2)</sup> Stjútíð. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6.

## **Fylgiskjal 22.**

### **REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) nr. 791/2014**

**frá 22. júlí 2014**

#### **um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1210/2003 um tiltekna, sértækar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af sameiginlegri afstöðu ráðsins 2003/495/SSUÖ frá 7. júlí 2003 um Írak og niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 96/741/SSUÖ og 2002/599/SSUÖ <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 <sup>(2)</sup> var þvingunaraðgerðum beint gegn Írak, í samræmi við sameiginlega afstöðu 2003/495/SSUÖ og ályktun öryggisráðs SP nr. 1483 (2003).
- 2) Sameina ætti 3. og 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1210/2003, sem kveða á um að engir fjármunir eða efnahagslegur auður skuli gerður aðgengilegur einstaklingi, lögaðila, stofnun eða rekstrareiningu, sem er á lista í IV. viðauka við þá reglugerð, með beinum eða óbeinum hætti eða koma þeim til góða þannig að fyrrnefndum aðila, stofnun eða rekstrareiningu sé gert kleift að verða sér úti um fjármuni, vörur eða þjónustu.
- 3) Hinn 22. júlí 2014 samþykkti ráðið ákvörðun 2014/484/SSUÖ <sup>(3)</sup> um bann við því að fjármunir eða efnahagslegur auður sé gerður aðgengilegur, með beinum eða óbeinum hætti, þannig að aðilar og rekstrareiningar sem eru á lista hafi hag af. Kveðið er um sérstakar undanþágur vegna fjármuna og efnahagslegs auðs sem eru: a) nauðsynlegir til að uppfylla grunnþarfir, b) einungis ætlaðir til að greiða hæfilega sérfræðiþjónkun og til endurgreiðslu kostnaðar vegna lögfræðiþjónustu, c) eingöngu ætlaðir til að greiða þóknanir eða þjónustugjöld fyrir vörslu eða umsýslu frystra fjármuna og efnahagslegs auðs eða d) nauðsynlegir vegna óvenjulegra útgjalda.
- 4) Þá er við hæfi að uppfæra reglugerð (EB) nr. 1210/2003 með nýjustu upplýsingum sem aðildarríkin hafa lagt fram um deili á lögbærum stjórnvöldum.
- 5) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1210/2003 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 1210/2003 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 4. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 3. mgr. komi eftirfarandi:

„3. Engir fjármunir eða efnahagslegur auður skal gerður aðgengilegur einstaklingum eða lögaðilum, stofnunum eða rekstrareiningum, sem tilgreindar eru í IV. viðauka, með beinum eða óbeinum hætti, eða koma þeim til góða.“

- b) Ákvæði 4. mgr. falli brott.

2) Í stað 4. gr. a komi eftirfarandi:

„4. gr. a

Bannið, sem sett er fram í 3. mgr. 4. gr., skapar viðkomandi einstaklingum, lögaðilum eða rekstrareiningum ekki ábyrgð af neinu tagi, ef þessir aðilar vissu ekki, og höfðu enga réttmæta ástæðu til að ætla, að aðgerðir þeirra myndu fara í bága við það bann.“

3) Í stað 5. gr. komi eftirfarandi:

„5. gr.

1. Ákvæði 4. gr. koma ekki í veg fyrir að fjármála- eða lánastofnanir, sem taka við fjármunum sem þriðju aðilar yfirfæra inn á reikninga aðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem eru á skrá, færi þá sem tekjur inn á frysta reikninga, að því tilskildu að það viðbótarfé sem þannig er innfært sé einnig fryst. Hlutaðeigandi fjármála- eða lánastofnun skal tilkynna viðkomandi lögbærum stjórnvöldum um þess háttar viðskipti án tafar.

2. Þrátt fyrir ákvæði 3. mgr. 4. gr. geta lögbær stjórnvöld, sbr. vefsetrin er um getur í V. viðauka, heimilað að tiltekni fjármunir eða efnahagslegur auður verði gerður aðgengilegur, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, eftir að hafa gengið úr skugga um að viðkomandi fjármunir eða efnahagslegur auður sé:

- a) nauðsynlegur til að uppfylla grunnþarfir þeirra einstaklinga eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana sem taldar eru upp í IV. viðauka og aðstandenda á framfæri einstaklinganna, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja og lækni meðferðar, skattheimtu, tryggingar- iðgjalda og opinberra þjónustugjalda,
- b) einungis ætlaður til að greiða hæfilega sérfræðiþóknun og til endurgreiðslu kostnaðar vegna lögfræðiþjónustu,
- c) eingöngu ætlaður til að greiða þóknunir eða þjónustugjöld fyrir venjubundna vörslu eða umsýslu frysta fjármuna eða efnahagslegs auðs eða
- d) nauðsynlegur vegna óvenjulegra útgjalda, að því tilskildu að viðeigandi lögbært stjórnvald hafi kunngjört lögbærum stjórnvöldum hinna aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni forsendurnar fyrir því að það telji að veita ætti sérstaka heimild, a.m.k. tveimur vikum áður en heimildin er veitt.

3. Hlutaðeigandi aðildarríki skulu tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari grein.“

4) Í stað V. viðauka komi textinn í viðaukanum við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. júlí 2014.

*Fyrir hönd ráðsins,*  
C. ASHTON  
*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 72.

<sup>(2)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1210/2003 frá 7. júlí 2003 um tiltekna, sérstakar takmarkanir á efnahagslegum og fjárhagslegum tengslum við Írak og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2465/96 (Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 6).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins 2014/484/SSUÖ frá 22. júlí 2014 um breytingu á sameiginlegri afstöðu 2003/495/SSUÖ um Írak (Stjtið. ESB L 217, 23.7.2014, bls. 5).

## VIÐAUKI

## „V. VIÐAUKI

**Vefsetur með upplýsingum um þau lögbæru stjórnvöld sem um getur í 5., 6., 7. og 8. gr. og heimilisfang fyrir tilkynningar til framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins**

Viðaukinn er ekki birtur hér þar sem hann á ekki við, sbr. f-lið 3. gr. reglugerðar þessarar.

**Fylgiskjal 23.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (EBE) nr. 3541/1992**

frá 7. desember 1992

**um bann við því að uppfylla íraskar kröfur vegna samninga og viðskipta sem ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 661 (1990) og tengdar ályktanir taka til**

RÁÐ EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

- 1) samkvæmt reglugerðum (EBE) nr. 2340/90 <sup>(1)</sup> og (EBE) nr. 3155/90 <sup>(2)</sup>, hefur Evrópubandalagið gripið til ráðstafana til að koma í veg fyrir viðskipti milli Bandalagsins og Íraks,
- 2) öryggisráð Sameinuðu þjóðanna hefur samþykkt ályktun 687 (1991) frá 3. apríl 1991 sem í 29. mgr. hennar fjallar um kröfur Íraks í tengslum við samninga og viðskipti sem ráðstafanir öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna, samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og tengdum ályktunum, höfðu áhrif á,
- 3) Evrópubandalagið og aðildarríki þess, sem komu saman til að efna til samvinnu á sviði stjórn mála, eru einhuga um að Írak verði að hlíta að fullu ákvæðum 29. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 687 (1991) og telja, þegar ákvörðun er tekin um hvort draga eigi úr eða aflétta ráðstöfunum gegn Írak, samkvæmt 21. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 687, að taka verði sérstakt tillit til hverskyns vanrækslu Íraks að hlíta 29. mgr. þeirrar ályktunar,
- 4) vegna viðskiptabannsins gegn Írak eiga rekstraraðilar í Evrópubandalaginu og þriðju löndum á hættu að kröfur verði gerðar á hendur þeim af hálfu Íraka,
- 5) nauðsynlegt er að vernda rekstraraðila til frambúðar gegn fyrrnefndum kröfum og að koma í veg fyrir að Írak fái greiddar bætur vegna neikvæðra áhrifa viðskiptabannsins,
- 6) Evrópubandalagið og aðildarríki þess, sem komu saman til að efna til samvinnu á sviði stjórn mála, hafa samþykkt að grípa til lagagernings Evrópubandalagsins í því skyni að tryggja að 29. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 687 (1991) verði beitt með samræmdum hætti alls staðar í Evrópubandalaginu,
- 7) samræmd beiting af þeim toga er nauðsynleg til þess að markmiðum stofnsáttmála Efnahagsbandalags Evrópu verði náð, einkum í því skyni að koma í veg fyrir röskun á samkeppni,
- 8) samkvæmt sáttmálanum er ekki gert ráð fyrir öðrum heimildum, vegna samþykktar reglugerðar þessarar, en þeim er um getur í 235. gr.,

með hliðsjón af stofnsáttmála Efnahagsbandalags Evrópu, einkum 235. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins <sup>(3)</sup>

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í reglugerð þessari er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „samningur eða viðskipti“ merkir hverskyns viðskipti, óháð því hvaða lög gilda um þau, hvort sem um ræðir einn eða fleiri samninga eða ámóta skuldbindingar sem sömu eða mismunandi aðilar ganga frá sín á milli; í þessu sambandi felst í hugtakinu „samningur“ skuldabréf, fjárhagsleg trygging og skaðleysisbætur eða lán, hvort sem þau eru óháð að lögum eður ei og tengd ákvæði sem verða til vegna viðskiptanna eða í tengslum við þau,
2. „krafta“ merkir hverskyns kröfu, hvort sem staðið er fast á henni í dómsmáli eða ekki, sem er gerð fyrir eða eftir þann dag þegar reglugerð þessi öðlast gildi og er samkvæmt eða tengist samningi eða viðskiptum og felur einkum í sér:

- a) kröfu vegna framkvæmdar á hverskyns skyldum sem stofnast samkvæmt eða í tengslum við samning eða viðskipti,
- b) kröfu um hverskyns framlengingu eða greiðslu skuldabréfs, fjárhagslegar tryggingar eða skaðleysisbóta,
- c) bótakröfu að því er varðar samning eða viðskipti,
- d) gagnkröfu,
- e) kröfu um viðurkenningu eða fullnustu, m.a. exequatur, dóms, úrskurðar gerðardóms eða jafngildirar ákvörðunar, óháð því hvar hann eða hún er kveðinn upp eða tekin,

3. „ráðstafanir sem ákveðnar eru með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og tengdar ályktanir“ merkir ráðstafanir öryggisráðs SP eða ráðstafanir sem Evrópubandalögin eða ríki, lönd eða alþjóðastofnanir innleiða í samræmi við, eins og krafist er vegna eða í tengslum við framkvæmd viðkomandi ákvarðana öryggisráðs SP eða hverskyns aðgerðir, þ.m.t. hernaðaraðgerðir, sem öryggisráð SP heimilar í tengslum við innrás eða hernám Íraks í Kúveit,

4. „einstaklingur eða stofnun í Írak“ merkir:

- a) íraska ríkið eða opinber yfirvöld í Írak,
- b) sérhvern einstakling í, eða sem er búsettur í, Írak,
- c) sérhverja stofnun sem hefur skráða skrifstofu eða höfuðstöðvar í Írak,
- d) sérhverja stofnun sem er undir beinum eða óbeinum yfirráðum eins eða fleiri ofangreindra einstaklinga eða stofnana.

Með fyrirvara um ákvæði 2. gr. telst framkvæmd samnings eða viðskipta einnig hafa orðið fyrir áhrifum ráðstafana, sem ákveðnar voru með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og tengdum ályktunum, sé tilvist kröfunnar eða efni hennar bein eða óbein afleiðing fyrrnefndra ráðstafana.

## 2. gr.

1. Lagt er bann við því að uppfylla eða gera nokkrar ráðstafanir til að uppfylla kröfu sem gerð er af hálfu:

- a) einstaklings eða stofnunar í Írak eða einstaklings eða stofnunar sem starfar á vegum einstaklings eða stofnunar í Írak,
- b) einstaklings eða stofnunar sem starfar, beint eða óbeint, á vegum eða í þágu eins eða fleiri einstaklinga eða stofnana í Írak,
- c) einstaklings eða stofnunar sem nýtir sér framsal eða réttindi, eða gerir kröfu með öðrum hætti, í nafni eins eða fleiri einstaklinga eða stofnana í Írak,
- d) annars einstaklings eða stofnunar er um getur í 29. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 687 (1991),
- e) einstaklings eða stofnunar sem gerir kröfu sem leiðir af eða er í tengslum við greiðslu skuldabréfs, fjárhagslegrar tryggingar eða skaðleysisbóta til eins eða fleiri ofangreindra einstaklinga eða stofnana,

samkvæmt eða í tengslum við samning eða viðskipti sem varð, beint eða óbeint, að fullu eða að hluta, fyrir áhrifum af þeim ráðstöfunum sem ákveðnar voru með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og tengdum ályktunum.

2. Bann þetta gildir innan Evrópubandalagsins og um alla ríkisborgara aðildarríkis og sérhverja stofnun með réttarstöðu lögaðila eða sem er lögformlega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis.

## 3. gr.

Ákvæði 2. gr. gilda ekki, með fyrirvara um þær ráðstafanir sem ákveðnar voru með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og tengdra ályktana, um:

- a) kröfur sem tengjast samningum eða viðskiptum, að undanskildum skuldabréfum, fjárhagslegum tryggingum eða skaðleysisbótum, geti þeir einstaklingar eða stofnanir er um getur í fyrrnefndri grein sannað fyrir dómstóli í aðildarríki að viðkomandi aðilar hafi samþykkt téða kröfu áður en þær ráðstafanir sem ákveðnar voru með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og tengdum ályktunum voru samþykktar og að þær ráðstafanir hafi engin áhrif haft á tilvist kröfunnar eða efni hennar,
- b) kröfur um greiðslu samkvæmt tryggingasamningi, að því er varðar atburð sem varð fyrir gildistöku þeirra ráðstafana er um getur í 2. gr. eða samkvæmt tryggingasamningi, sé viðkomandi trygging lögboðin samkvæmt lögum aðildarríkis,
- c) kröfur um útborgun fjárhæða sem greiddar hafa verið inn á reikning sem greiðslur út af eru hindraðar með þeim ráðstöfunum er um getur í 2. gr., að því tilskildu að fyrrnefnd útborgun varði ekki fjárhæðir sem eru greiddar sem trygging vegna þeirra samninga er um getur í téðri grein,
- d) kröfur sem varða ráðningarsamninga sem falla undir lög aðildarríkis,

- e) kröfur um greiðslu fyrir vörur sem þeir einstaklingar eða stofnanir er um getur í 2. gr. sanna fyrir dómstóli í aðildarríki að hafi verið fluttar út áður en þær ráðstafanir sem ákveðnar voru með ályktun öryggisráðs SP nr. 661 (1990) og tengdum ályktunum voru samþykktar og að þær ráðstafanir hafi engin áhrif haft á tilvist kröfunnar eða efni hennar,
- f) kröfur um fjárhæðir sem þeir einstaklingar eða stofnanir er um getur í 2. gr. sanna fyrir dómstóli í aðildarríki að séu gjaldfallanar af lánum teknum áður en þær ráðstafanir sem ákveðnar voru með ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 661 (1990) og tengdum ályktunum voru samþykktar og að þær ráðstafanir hafi engin áhrif haft á tilvist kröfunnar eða efni hennar,

að því tilskildu að krafan feli ekki í sér fjárhæð, í formi vaxta, bóta eða annars, sem ígildi jöfnunargreiðslu vegna þeirrar staðreyndar að framkvæmdin fór, vegna fyrrnefndra ráðstafana, ekki fram í samræmi við skilmála viðkomandi sammings eða viðskipta.

4. gr.

Þegar mál er til meðferðar vegna fullnægingar kröfu skal sönnunarbyrði vegna þeirrar fullyrðingar að eigi sé bannað skv. ákvæðum 2. gr. að efna kröfuna hvíla á þeim einstaklingi sem leitar eftir því að kröfunni verði fullnægt.

5. gr.

Sérhvert aðildarríki skal setja viðurlög sem ber að beita ef ákvæði reglugerðar þessarar eru brotin.

6. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi þann dag sem hún er birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 7. desember 1992.

*Fyrir hönd ráðsins,*

D. Hurd

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 213, 9. 8. 1990. bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EBE) nr. 1194/91 (Stjtið. EB L 115, 8. 5. 1991, bls. 37).

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 304, 1. 11. 1990. bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EBE) nr. 1194/91 (Stjtið. EB L 115, 8. 5. 1991, bls. 37).

<sup>(3)</sup> Áliti var skilað 19. nóvember 1992 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins).